

Warranty card / Karta gwarancyjna / Certificat de garanție / Гарантийний талон / Zárúcní list / Jótállási jegy / Záručný list / Гарантійний талон / Namstveni list / Garanttiikaart / Servisa karte / Garantinis talonas / Garancijski list / Гаранционна карта / Garantni list / Keniuidik talony / Ёнаўшчынскі талон / Zamanat kartı / **გარანტიის ბარათი** / Garanti / Garantiekarte / Tajjeta de garantia / Contrat de garantie commerciale / Certificato di garanzia / Garantiekkaart / Garantikort / Cartão de garantia / Takuukortti / Garantikort / Garanti belgesi / Kάρτα εγγύησης / 保固卡 / 품질 보증서 / بطاقة ضمان

Product name / Nazwa i typ sprzętu / Numele produsului / Изделие / Název výrobku / Termék megnevezése / Náзов výrobu / Назва виробу / Naziv proizvoda / Toote nimetus / Ierices nosaukums / Тауардын атауы / Prekės pavadinimas / Naziv izdelka / Продукт / Naziv proezvoda / Ապրանքի անվանում / Mahsulun adi / **პროდუქტის დასახელება** / Produktnavn / Produktbezeichnung / Nombre del producto / Nom du produit / Prodotto / Productnaam / Produktnavn / Nome do produto / Tuotteen nimi / Produktnamn / Ürün adı / Όνομα προϊόντος / 產品名稱 / 대리점명 / اسم المنتج

Model No. / Model Nr. / Model / Модель / Turvone číslo / Típuszám és gyártási szám / Turvone označenie / Модель виробу / Model / Modeli nr. / Modelja nr. / Tipas Nr. / Model / Model / Model / Modeli / **წარმა სერიალური** / Model məmullatları / **პროდუქტის მოდელი** / Modelnummer / Modellnummer / Número de modelo / Référence du modèle / Modello del prodotto / Modelo del producto / Mallinnumero / Model numarası / Αριθμός μοντέλου / 型號 / 모델 번호 / رقم الموديل

Price / Preț / Цена / Cena / Ár / Ціна виробу / Cijena / Hind / Kaina / Bağası / Qiymət / **ფასი** / Pris / Preis / Precio / Prix / Prezzo / Prijs / Preço / Hintā / Fiyat / Τιμή / 價格 / 가격 / السعر

Date of purchase / Data sprzedazy / Data Vānzārii / Дата продажи / Datum prodeje / Vásárlás (üzembe helyezés) dátuma / Dátum predaja / Дата продажу / Datum kupnje / Ostukuupäev / legads datums / Pirkimo data / Сатып алу мерзімі / Datum izroditve idelka / Дата на закупуване / Datum kupovina / **საშესყიბ დანსი** / Tarixi alınması / **თარიღი შეძენა** / Købsdato / Kaufdatum / Fecha de compra / Date d'achat / Data di acquisto / Datum van aankoop / Kjøpsdato / Data da compra / Ostopäivä / Datum för inköp / Satin alma tarihi / Ημερομηνία αγοράς / 購買日期 / 구매일 / تاريخ الشراء

Dealer's name / Podpis sprzedawcy / Vānzātor (denumire și adresă) / Фирма продавец / Údaje o prodeji / Kereskedő neve / Meno predajcu / Назва торговлої організації / Müüja nimi / Veikala nosaukums / Pardavėjo pavadinimas / Uvoznik / Име на продавача / Ime distributera / Сатушының аты / **საქონლის დისტრიბუტორი** / Adi dilerler / **დილერები დასახელება** / Forhandler / Name des Händlers / Nombre del distribuidor / Nom du revendeur / Nome del rivenditore / Naam van de dealer / Navn på forhandler / Nome do revendedor / Jälleenmyyjän nimi / Äterförsäljarens namn / Bayi adı / Όνομα εμπόρου / 經銷商名稱 / 대리점명 / اسم التاجر

Dealer's stamp / Pieczęćka sklepu / Ștampila vânzătorului / Штамп магазина / Razitko prodeje / Kereskedő bélyegzője és aláírása / Pečiatka predajcu / Штамп торговлої організації / Pečat prodavatelja / Müüja pitsat / Veikala žimogs / Pardavėjo antspaudas / Žig uvoznika / Печат на продавача / Pečat uvoznika / Сатушының қолы / **საშესყიბი** / Cap diler / **დილერი შტამპი** / Forhandlerstempel / Stempel des Händlers / Sello del distribuidor / Cachet du revendeur / Timbro del rivenditore / Stempel van de dealer / Stempel fra forhandler / Carimbo do revendedor / Jälleenmyyjän leima / Äterförsäljarens stämpel / Bayi kaşesi / Σφραγίδα εμπόρου / 經銷商戳印 / 대리점 스탬프 / مود التاجر

PHILIPS

Garantie mondiale • International warranty

ENGLISH

These warranty restrictions do not restrict your statutory rights under national Consumer Law. This warranty is provided in addition to your existing consumer law rights. Philips warrants the product against defects in materials and workmanship when used in accordance with the user manuals and technical specifications for a period of two years after the date of purchase. Philips offers repair or, if not possible, replacement. Proof of purchase is required.

Goods purchased as faulty stock, consumables, parts subject to wear and glass are excluded from warranty. The warranty does not cover normal wear and tear (e.g. chips, scratches, abrasions, discoloration, fading). The warranty is not valid if a defect is due to incorrect use (including the use of unauthorized accessories, consumables, replacement parts) or poor maintenance (e.g. parts blocked by scale). The warranty is also not valid if alterations or repairs have been carried out by persons not authorized by Philips. Additional warranty restrictions, if any, can be found in the user manual of the product.

DEUTSCH

Garantie

- Philips übernimmt für dieses Gerät eine Garantie für die Dauer von zwei Jahren ab Erstkaufdatum. Tritt innerhalb der 2-Jahres-Garantie ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird Philips nach seiner Wahl das Gerät reparieren, ersetzen oder den Einkaufspreis des Produktes zurückerstatten.
- Als Garantie- sowie Eigentumsnachweis ist der Original-Kaufbeleg (Originalrechnung bzw. Zahlungsbestätigung) des Händlers vorzulegen. Der Beleg muss das Kaufdatum, Namen und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Typenbezeichnung des Gerätes enthalten. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Gerätes. Verkauft der Erstkäufer das Gerät an einen Zweitkäufer (z.B. im Rahmen einer eBay-Auktion) weiter, ist diese Garantie nicht auf den Zweitkäufer übertragbar.
- Sämtliche Ansprüche aus dieser Garantie unterliegen einer Verjährungsfrist von 12 Monaten. Diese beginnt ab Kenntnis bzw. grob fahrlässiger Unkenntnis des Mangels.
- Der Austausch des Produktes kann sowohl in dasselbe als auch in ein mindestens vergleichbar ausgestattetes Modell erfolgen. Der Austausch oder die Reparatur des Produktes begründet keine neue Garantie.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Geräte oder Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und somit als Verschleißteile angesehen werden können, oder die aus Glas gefertigt sind.
- Die Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde (z. B. nicht gemäß der Bedienungsanleitung entkalkt wurde). Reparaturen dürfen nur von durch Philips autorisierte Werkstätten durchgeführt werden.
- Für eine sachgemäße Verwendung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewart wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Wichtig: Abweichungen der Garantieleistung auf bestimmte Geräte und Materialien

- Die Garantieleistung und Garantiedauer auf bestimmte Geräte und Materialien kann von den hier dargestellten abweichen. Für derartige Garantiausnahmen lesen Sie bitte den Abschnitt „Garantie & Service“ in der Bedienungsanleitung und/oder das aktuelle Garantiedokument auf unserer Internetseite (Adresse s. grauer Abschnitt dieser Garantieschrift).
- Durch diese Garantie werden Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte bei Mängeln nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Service

Der Service während und nach der Garantiezeit ist in allen Ländern verfügbar, in denen das gekaufte Produkt offiziell von Philips vertrieben wird. In den Ländern, in denen Philips dieses Produkt nicht vertreibt, übernimmt die örtliche Philips-Organisation den Service; allerdings kann es zu Verzögerungen kommen, wenn die erforderlichen Ersatzteile nicht sofort verfügbar sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Philips-Händler oder an den Philips Kundendienst. Sollten Sie weitere Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an den Philips Kundendienst in Ihrem Land. Wenn in Ihrem Land kein Kundendienst angeboten wird, wenden Sie sich bitte direkt an das Service Department von Philips. Anschriften und Telefonnummern entnehmen Sie bitte dem grauen Abschnitt dieser Garantieschrift.

FRANÇAIS

Contrat de garantie commerciale

- Philips peut proposer à l'utilisateur des garanties commerciales particulières sur certains de ses produits. Dans cette hypothèse, les modalités détaillées seront communiquées avant l'acte d'achat.
- En tout état de cause, Philips garantit le fonctionnement de ses appareils conformément aux prescriptions du mode d'emploi, pendant DEUX ANS à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. Philips assure gratuitement, par le biais de ses revendeurs/distributeurs, cette garantie qui couvre les pièces et la main d'œuvre (L'application de cette garantie passe au choix de Philips par un échange ou une réparation). L'utilisateur est ainsi invité à contacter son revendeur. Toutefois, au titre de la garantie commerciale proposée par Philips, l'utilisateur ayant acheté son produit auprès d'un revendeur, peut directement solliciter Philips pour se voir proposer une solution SAV.
- Le service après-vente est effectué sous garantie uniquement sur présentation d'une preuve d'achat (ticket de caisse ou facture d'achat) et si la date d'intervention se situe dans la période de garantie.
- Pour garantir une utilisation correcte du produit, l'utilisateur est tenu de respecter scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi et doit éviter toute action déconseillée voire même contre-indiquée dans ce mode d'emploi.

- Pour plus de renseignements sur les conditions et modalités de la garantie, consultez www.support.philips.com.

Important : Restrictions de la garantie commerciale :

- Philips ne garantit pas les consommables et accessoires non électriques, ni les accessoires qui ne sont pas d'origine.
- La garantie ne couvre pas les défaillances dues à une cause accidentelle, à un mauvais usage, une usure normale (normal wear and tear), un mauvais entretien, à une négligence et en cas de modifications ou réparations effectuées par des personnes non qualifiées ou non autorisées par Philips.
- La garantie ne couvre pas les défauts connus de l'utilisateur au moment de l'achat.
- La garantie ne couvre pas les accessoires obtenus directement par l'utilisateur via un autre vendeur que Philips, l'utilisateur est invité à contacter le vendeur de l'accessoire. En aucun cas, cette garantie ne peut donner droit à dommages et intérêts.
- Pour certains produits, des restrictions supplémentaires de la garantie commerciale peuvent être prévues, par exemple à cause du matériel utilisé. Les restrictions de garantie, s'il y en a, sont mentionnées dans la section 'Garantie et service' du mode d'emploi.
- Ces restrictions de la garantie commerciale n'affectent pas les droits du consommateur qui bénéficiera en tout état de cause des conditions des garanties légales (cf. ci-dessous).

Territorialité

Si l'utilisateur veut faire jouer la garantie à l'étranger : Les procédures du pays de destination devront être appliquées. Nous vous conseillons de contacter le service consommateurs Philips du pays dans lequel vous résidez, un Conseiller Philips vous guidera dans votre démarche. En cas de retour en France, vous avez bien entendu toujours la possibilité de faire appliquer la garantie en France (selon les conditions d'origine et dans la limite de la durée de garantie) en vous adressant à votre revendeur.

Garanties légales (Pour la France seulement)

Philips est tenue, pour tous les produits qu'elle vend sur son site Web, ou directement au client, à l'application des garanties légales de conformité (articles L.217-3 à L.217-17 du Code de la consommation) et des vices cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil) dans les conditions prévues par la loi.

Vous disposez d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour obtenir la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité. Durant ce délai, vous n'êtes tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci. Lorsque le contrat de vente du bien prévoit la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique de manière continue pendant une durée supérieure à deux ans, la garantie légale est applicable à ce contenu numérique ou ce service numérique tout au long de la période de fourniture prévue. Durant ce délai, vous n'êtes tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique et non la date d'apparition de celui-ci.

La garantie légale de conformité emporte obligation pour Philips, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du bien.

La garantie légale de conformité vous donne droit à la réparation ou au remplacement du bien dans un délai de trente jours suivant votre demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour vous.

Si le bien est réparé dans le cadre de la garantie légale de conformité, vous bénéficiez d'une extension de six mois de la garantie initiale.

Si vous demandez la réparation du bien, mais que Philips impose le remplacement, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement du bien.

Vous pouvez obtenir une réduction du prix d'achat en conservant le bien ou mettre fin au contrat en vous faisant rembourser intégralement contre restitution du bien, si :

- 1° Philips refuse de réparer ou de remplacer le bien ;
 - 2° La réparation ou le remplacement du bien intervient après un délai de trente jours ;
 - 3° La réparation ou le remplacement du bien occasionne un inconvénient majeur pour vous, notamment lorsque vous supportez définitivement les frais de reprise ou d'enlèvement du bien non conforme, ou si vous supportez les frais d'installation du bien réparé ou de remplacement ;
 - 4° La non-conformité du bien persiste en dépit de la tentative de mise en conformité de Philips restée infructueuse.
- Vous avez également droit à une réduction du prix du bien ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Vous n'êtes alors pas tenu de demander la réparation ou le remplacement du bien au préalable.
- Vous n'avez pas droit à la résolution de la vente si le défaut de conformité est mineur.

Toute période d'immobilisation du bien en vue de sa réparation ou de son remplacement suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état.

Les droits mentionnés ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du code de la consommation. Le vendeur qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être porté jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel (article L. 241-5 du code de la consommation).

Vous bénéficiez également de la garantie légale des vices cachés en application des articles 1641 à 1649 du code civil, pendant une durée de deux ans à compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le bien est conservé ou à un remboursement intégral contre restitution du bien.



NEDERLANDS
Deze garantiebeperkingen vormen geen beperking voor uw wettelijke rechten onder het consumentenrecht van Nederland. Deze garantie wordt gegeven in aanvulling op uw bestaande rechten op het gebied van consumentenrecht in Nederland. Philips biedt garantie op het product tegen defecten in materiaal en fabricage bij gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleidingen en technische specificaties voor een periode van 2 jaar na de aankoopdatum. Philips biedt reparatie of, indien niet mogelijk, vervanging. Een aankoopbewijs is vereist. Goederen gekocht als gebrekkige voorraad zijn uitgesloten. Verbruiksgoederen, aan slijtage onderhevige onderdelen en glas zijn uitgesloten van garantie. De garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van schade veroorzaakt door onjuist gebruik, slecht onderhoud (bijv. onderdelen geblokkeerd door kalkaanslag) of als wijzigingen of reparaties zijn uitgevoerd door personen die niet geautoriseerd zijn door Philips. Aanvullende garantiebeperkingen, indien van toepassing, zijn te vinden in de gebruikershandleiding van het product.
TÜRKİYE
Garanti - Philips, kullanıcı kılavuzları ve teknik özelliklerine uygun bir şekilde kullanıldığı takdirde satın alma tarihinden itibaren iki yıl boyunca malzeme ve işçilik hatalarına karşı garanti sunar. Eğer 2 yıllık garanti süresi içerisinde, hatalı malzeme ve işçilik nedeniyle bir arıza oluşursa, Philips ürünü ücretsiz olarak tamir edecek veya onarım mümkün olmadığında ise değiştirecektir. - Philips tamir ve değiştirme ücretini, sadece inandırıcı bir ispat sunulursa üstlenecektir. Örneğin: Servis isteğinin yapıldığı tarihin, garanti süresi içinde olduğunu kanıtlayan bir satın alma belgesi ve/veya garanti belgesi. - Garanti, hatalı stok olarak satın alınan veya aşınmaya tabi ve/veya niteliği gereği sarf malzemesi olan, cıdamın yapılması ünlrleri ve/veya ürün parçalarını kapsamaz. Garanti, olağan aşınma ve yıpranmayı (ör. çentik, çizik, aşınma, renk değişimi veya solma) kapsamaz. - Garanti, kusurun hatalı kullanım (Philips tarafından onaylanmamış aksesuar, sarf malzemesi, yedek parça kullanımı dahil), eksik bakım (örn. parçaların toz nedeniyle bloke olmaları veya kireçle kaplanması) veya Philips tarafından yetkilendirilmemiş kişilerce yapılmış tamir veya değişiklikler nedeniyle ortaya çıkabilecek hasarlardan oluşan arızalar için geçerli değildir. - Cihazların doğru kullanılması için tanıtma ve kullanım kılavuzunda belirtilen tüm talimatlara uymalı, talimatlarda “İstenmeyen” veya “uyarı” olarak açıklama yapılan durumlardan kaçınılmalıdır.

Önemli: Belirli ürünler ve malzemeler için garanti sınırlamaları

- Bazı ürünler için, garanti belirli sınırlamalara tabidir, örneğin kullanılan malzemenin tipine göre. Eğer ek garanti kısıtlamaları varsa, ürünün kullanma talimatları, kullanım kılavuzu veya Philips websitesinde bulunabilir.
- Bu garanti kısıtlamaları, ulusal Tüketici Kanunu kapsamında sunulan temel haklarınıza kısıtlamaz. Bu garanti, tüketici kanunlarından doğan mevcut haklarınıza ek olarak sunulmaktadır.

Destek
Garanti süresince ve sonrasında, ürünün Philips tarafından resmi olarak satıldığı tüm ülkelerde servis alınabilir. Ürünün Philips tarafından resmi olarak satılmadığı tüm ülkelerde, resmi ulusal Philips kuruluşlarına sağlanır. Bu durumlarda, gerekli parça elde bulunmadığından, biraz gecikme olabilir. Servis için, satıcınıza veya Philips servisine başvurun. Daha fazla bilgi almak isterseniz veya servis almakta problemleriniz varsa, ülkenizdeki Tüketici Danışma Merkezi ile iletişim kurun. Eğer ülkenizde Tüketici Danışma Merkezi yoksa, Philips Tüketici Hizmetleri departmanı ile iletişim kurabilirsiniz. Adresler ve telefon numaraları bu kitapçığın bir bölümünde bulunmaktadır.

ITALIANO

GARANZIA PRODOTTI

Caro Cliente,
La ringraziamo per avere acquistato un prodotto Philips, progettato secondo i migliori standard di qualità e destinato all'utilizzo privato. I prodotti venduti ai consumatori sono coperti dalla garanzia legale di conformità dei beni prevista dal codice del consumo ("Garanzia legale") e da un'ulteriore garanzia convenzionale offerta gratuitamente da Philips Consumer Lifestyle B.V. – settore Personal Health – ("Garanzia convenzionale"). Garanzia Legale. Ai sensi di quanto previsto dal codice del consumo, i prodotti venduti ai consumatori in Italia sono garantiti - per due anni dalla consegna - per qualsiasi difetto di conformità. La Garanzia legale opera nei confronti del venditore, previa dimostrazione della data di consegna, e copre i soli difetti segnalati al venditore entro due mesi dalla scoperta. In caso di difetto del prodotto Philips, la Garanzia legale dà diritto al ripristino della conformità del prodotto mediante riparazione o sostituzione senza spese a carico del consumatore. Il consumatore può chiedere, a sua scelta, la riparazione o la sostituzione del prodotto, salvo che il rimedio richiesto sia oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro. In alternativa, la Garanzia legale dà diritto a una riduzione del prezzo di acquisto del prodotto difettato o alla risoluzione del contratto se: (i) la riparazione e la sostituzione del prodotto sono impossibili o eccessivamente onerose; (ii) il venditore non ha provveduto alla riparazione o sostituzione entro un termine congruo; oppure (iii) la riparazione o sostituzione precedentemente effettuata ha causato notevoli inconvenienti al consumatore. Un difetto di conformità di lieve entità per il quale non è stato possibile o è eccessivamente oneroso esperire i rimedi della riparazione o della sostituzione, non dà diritto alla risoluzione. Per l'esercizio della Garanzia legale il consumatore può rivolgersi direttamente al venditore presso cui ha acquistato il prodotto Philips. Garanzia convenzionale (valida per i prodotti acquistati dal 1 settembre 2012). La Garanzia convenzionale è gratuitamente offerta da Philips Consumer Lifestyle B.V. ai consumatori, in aggiunta e a integrazione della Garanzia legale. La Garanzia convenzionale garantisce i beni prodotti da Philips da difetti di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna degli stessi e può essere fatta valere nei confronti di Philips Consumer Lifestyle B.V., anche rivolgendosi direttamente a qualsiasi Centro di assistenza autorizzato. Per esercitare i Suoi diritti Lei dovrà esibire un documento d'acquisto rilasciato dal rivenditore e che attesti la data dell'acquisto stesso, la descrizione del prodotto, il modello, oltre alla denominazione, indirizzo e partita IVA del rivenditore. In caso di guasto la garanzia dà diritto al ripristino, senza spese, del prodotto e comporta l'intervento da parte di un centro di assistenza autorizzato per ottenere il rimedio della riparazione e/o la sostituzione salvo che, a giudizio del produttore, il rimedio richiesto, avuto riguardo alla natura del difetto, sia impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro. Inoltre, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, si segnala che l'applicazione della garanzia convenzionale è esclusa nei seguenti casi:

- documento d'acquisto illeggibile;
- modelli o numeri di matricola dei prodotti alterati, cancellati o resi illeggibili;
- prodotti e/o parti di prodotto soggetti a usura e/o consumabili;
- uso improprio, non conforme alle istruzioni d'uso, scarsa o inadeguata manutenzione (es.: parti bloccate da calcare, impiego di prodotti detergenti sconsigliati, ecc.), errata installazione, danni da trasporto, caduta o rottura delle parti fragili;
- modifiche, alterazioni o riparazioni effettuate da personale non autorizzato incluse modifiche e/o adattamenti effettuati al fine di ricevere trasmissioni al di fuori del paese per il quale i prodotti sono stati progettati, approvati e/o autorizzati;
- qualunque fatto che escluda il ricorrere di un difetto di fabbricazione del prodotto (es.: fulmini, acqua o fuoco).

Per un uso corretto del prodotto, il consumatore è invitato a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel "Manuale d'uso" e/o indicate sul prodotto stesso e ad attenersi scrupolosamente alle indicazioni ivi contenute. Per alcuni prodotti, inoltre, potrebbero essere applicabili specifiche condizioni di garanzia, indicate nel Manuale d'uso. La presente garanzia è fornita ai sensi dell'art. 133 del Codice del Consumo e lascia, pertanto, impregiudicati i diritti attribuiti al consumatore dal codice del consumo, oggetto della Garanzia legale. La presente garanzia ha validità esclusivamente sul territorio nazionale italiano. Per ricevere assistenza in un altro paese o per ulteriori informazioni La invitiamo a consultare il sito www.philips.com.

NORSK

Disse garantiestriksjonene begrenser ikke dine lovbestemte rettigheter under nasjonal forbrukerlovgivning. Denne garantien leveres i tillegg til eksisterende rettigheter under forbrukerlovene. Philips garanterer at produktet ikke har defekter i materialene og utførelse når det brukes i henhold til brukerhåndbøkene og tekniske spesifikasjoner for en periode på to år etter kjøpsdato. Philips tilbyr reparasjon eller, hvis det ikke er mulig, utskifting. Det er nødvendig med kjøpsbevis.

Varer som kjøpes som feil fra lager, forbruksvarer, deler som er underlagt slijtase og glass, er ekskludert fra garantien. Garantien dekker ikke normal slijtase (f.eks. hakk, riper, skrubbår, misfarging, falming). Garantien er ikke gyldig hvis en feil er forårsaket av uriktig bruk (inkludert bruk av uautorisert tilbehør, forbruksvarer, reservedeler) eller dårlig vedlikehold (f.eks. deler som er blokkert av kalk). Garantien er heller ikke gyldig hvis endringer eller reparasjoner er utført av personer som ikke er autorisert av Philips. Ytterligere garantiestriksjoner kan finnes i brukerhåndboken for produktet.

SVENSKA

Dessa garantibegränsningar begränsar inte dina lagstadgade rättigheter enligt nationell konsumentlagstiftning. Denna garanti tillhandahålls utöver dina befintliga lagstadgade konsumenträttigheter. Philips garanterar produkten mot fel på material och undermåligt utförande när den används i enlighet med användarhandböckerna och de tekniska specifikationerna under en tvåårsperiod efter inköpsdatum. Philips erbjuder reparation eller, om det inte är möjligt, byte. Bevis om inköp krävs.

Varor som köpts som felaktigt lager, förbrukningsvaror, glas och delar som är utsatta för slitage undantas från garantin. Garantin omfattar inte normalt slitage (t.ex. hack, repor, avskavning, misfärgning och blekning). Garantin är inte giltig om en defekt beror på felaktig användning (inklusive användning av icke-autoriserade tillbehör, förbrukningsvaror, utbytesdelar) eller dåligt underhåll (t.ex. delar som täppts till av kalk). Garantin är inte heller giltig om ändringar eller reparationer har utförts av personer som inte är godkända av Philips. Ytterligare garantibegränsningar, om sådana finns, finns i användarhandboken till produkten.

SUOMI

Nämä takuuarjoitukset eivät rajoita kansallisen kuluttajansuojalain lakisääteisiä oikeuksia. Tämä takuu myönnetään nykyisten kuluttajansuojain oikeuksien lisäksi. Philips antaa takuun tuotteen materiaali- ja valmistusvirheille, kun tuotetta käytetään käyttöohjeiden ja teknisten eritelmien mukaisesti. Takuu on voimassa kahden vuoden ajan ostopäivästä. Philips tarjoutuu korjaamaan tuotteen tai vaihtamaan sen, jos korjaus ei ole mahdollista. Ostotodistus vaaditaan.

Takuu ei koske viallisina ostettuja tuotteita, kulutustarvikkeita, kuluvia osia tai lasia. Takuu ei kata normaalia kulumista (kuten halkaemia, naarmuja, hankaumia ja värien haalistumista). Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä (mukaan lukien luvatomien tarvikkeiden, kulutustarvikkeiden ja varaosien käyttö) tai huonosta kunnossapidosta (esimerkiksi kalkki on tukkinut osat). Takuu ei ole myöskään voimassa silloin, jos tuotetta ovat muuttaneet tai korjanneet muut kuin Philipsin valtuuttamat henkilöt. Mahdolliset takuan lisärajitukset löytyvät tuotteen käyttöohjeesta.

DANSK

Disse garantibegrænsninger begrænser ikke dine lovbestemte rettigheder i henhold til den nationale forbrugerlovgivning. Denne garanti ydes ud over dine eksisterende forbrugerrettigheder. Philips giver garanti for produktet mod defekte materialer og produktionsfej, når det anvendes i overensstemmelse med brugervejledninger og tekniske specifikationer i en periode på to år efter købsdatoen. Philips tilbyder reparation eller, hvis det ikke er muligt, udskiftning. Købsbevis er påkrævet.

Varer, der købes som lagervare med fejl, forbruksstoffer, dele, der er udsat for slid, samt glas er udelukket fra garantien. Garantien dækker ikke normal slitage (f.eks. skår, ridser, slid, misfarvning, falmede farver). Garantien er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug (herunder brug af uautoriseret tilbehør, forbruksstoffer eller reservedele) eller dårlig vedligeholdelse (f.eks. dele, der er blokeret af kalkaflejringer). Garantien er heller ikke gyldig, hvis ændringer eller reparationer er udført af personer, der ikke er autoriseret af Philips. Eventuelle yderligere garantibegrænsninger kan findes i brugervejledningen til produktet.

ESPAÑA

Garantía internacional Philips

- Philips garantiza sus productos durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Si durante el período de garantía de 2 años apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Philips se hará cargo de la reparación o sustitución del producto.
- Philips sólo se hará cargo de la reparación o sustitución en caso de que se presente una prueba convincente, p.ej. el recibo de compra, que demuestre que el día en que se reclama el servicio está dentro del período de garantía.
- La garantía no cubre aquellos productos y/o piezas de los productos que estén sujetos a desgastes, que se puedan considerar piezas consumibles por su naturaleza o que sean de cristal.
- La garantía no es válida si el defecto es debido a daños causados por un uso incorrecto del aparato o su mal mantenimiento (p.ej. piezas bloqueadas debido a la cal), o si ha sido reparado o modificado por personal no autorizado por Philips.
- Para hacer un buen uso del aparato, el usuario deberá seguir estrictamente todas las instrucciones que se indican en las instrucciones de uso, y abstenerse de cualquier acción o uso descritos como no deseables o contra los que se prevenga en dichas instrucciones de uso.

Importante: restricciones de la garantía para determinados productos y materiales

- La garantía de ciertos productos está sujeta a restricciones, p.ej. dependiendo del tipo de material utilizado. Puede encontrar las restricciones de la garantía, si las hubiera, en el apartado 'Restricciones de la Garantía' del capítulo 'Garantía y Servicio' de las instrucciones de uso.
- Esta garantía es adicional a la garantía legal que establece el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores Usuarios, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre. Los términos de la presente garantía, incluidas las restricciones previstas en el párrafo anterior, no afectan a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la citada Ley, que son independientes y compatibles con esta garantía comercial. En virtud de dicha Ley, el consumidor tiene derecho a reclamar frente al vendedor y, en determinados casos, frente al fabricante ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien en los plazos y condiciones que allí se establecen.

Servicio

Puede obtener servicio durante y después del período de garantía en todos los países donde se distribuyan oficialmente productos de Philips. En aquellos países donde el producto no lo distribuya Philips, la organización nacional de Philips será quien preste servicio. En este caso, se podrían producir retrasos si las piezas que se piden no están disponibles en el acto. Diríjase a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado de Philips para obtener servicio. Si necesita más información o si tiene algún problema para obtener servicio, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Encontrará las direcciones y los números de teléfono en la sección gris de este folleto.

PORTUGAL

Garantia internacional Philips

Se detectar algum defeito de fabricação ou de funcionamento do produto, durante um período de 24 meses a partir da data da respectiva compra, a Philips garantirá, gratuitamente, a reparação ou a substituição do produto, em qualquer país em que exista distribuição comercial autorizada de produtos Philips, nos termos e condições adiante indicados, designando-se esta garantia por “Garantia Internacional Philips”. Não obstante a Garantia Internacional Philips os consumidores gozam dos direitos previstos no Decreto-Lei n.º 84/21, de 18 de Outubro, e na demais legislação aplicável, e esses direitos não são afectados pela presente garantia. A Garantia Internacional Philips só é concedida se o produto tiver sido utilizado correctamente para o fim a que se destina e de acordo com as respectivas instruções de uso, mediante a apresentação do original da factura da compra ou do recibo da compra, devendo estes indicar a data da compra do produto e o nome do vendedor. Em relação a alguns produtos, esta garantia pode estar sujeita a certas restrições, decorrentes dos materiais dos produtos. As restrições da garantia, se as houver, poderão ser consultadas na secção “Restrições de Garantia” no capítulo “Garantia e Assistência” das instruções de uso.

A presente garantia Philips não se aplica nos casos de:

- Produtos ou peças de produtos sujeitos a desgaste mais rápido ou que possam ser considerados como produtos consumíveis;
- Os documentos comprovativos da compra terem sido alterados ou, por qualquer modo, tornados ilegíveis;
- O tipo, referência ou o número de produção indicados no produto, terem sido alterados, apagados, removidos ou tornados ilegíveis;
- Terem sido feitas reparações ou alterações no produto, por pessoas não autorizadas pela Philips;
- Danos causados por acidentes,incluindo,entre outros,relâmpagos,água oufogo, ou factos de força maior,ou por uso incorrecto ou desconforme com as instruções de uso, ou negligência.

A assistência, quer durante, quer após o período de garantia, poderá ser obtida em todos os países onde o produto tiver distribuição comercial autorizada da Philips. Nos países onde o produto não for distribuído pela Philips, a assistência será prestada pela empresa ou organização nacional Philips que aí se situar.Neste caso, porém, poderá ocorrer alguma demora se as peças necessárias não estiverem disponíveis. No caso de o produto Philips por si comprado não funcionar correctamente ou apresentar defeito de fabricação,deverá contactar o seu vendedor Philips ou, se talão for possível, um CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO PHILIPS. No caso de necessitar de assistência técnica quando estiver num país diferente daquele onde comprou o produto, o centro de informação aos consumidores desse país, cujos telefone e fax constam noutra secção deste livro,poderão dar-lhe o endereço de um vendedor a que se poderá dirigir. De modo a evitar incómodos desnecessários, aconselhamo-la a ler,com atenção, as instruções de utilização,antes de contactar o vendedor. A esta garantia aplica-se exclusivamente a lei portuguesa. Para a resolução de quaisquer litígios relacionados com a mesma,serão exclusivamente competentes os tribunais da comarca de Lisboa.

BRASIL

Garantia

- A Philips garante seus produtos eletroportáteis e de cuidados pessoais por um período de dois anos contados a partir da data da compra. Se qualquer defeito decorrente de material ou mão-de-obra defeituosos ocorrer dentro do período de dois anos de garantia, a Philips reparará ou substituirá o produto sem qualquer encargo para o consumidor.
- A utilização da garantia para o reparo ou troca do produto está condicionada à apresentação da nota fiscal de compra original, desde que o período entre a data da compra e a solicitação do serviço não exceda o prazo de dois anos.
- A garantia não cobre produtos e/ou peças de produtos que sejam de vidro ou que estejam sujeitos a desgaste e/ou possam ser considerados como consumíveis dada a sua natureza.
- A garantia perderá sua validade se o defeito for decorrente de utilização incorreta do produto, manutenção deficiente ou ainda se mudanças ou reparos no produto tenham sido realizados por pessoas não autorizadas pela Philips.
- Para que o produto seja usado da forma correta, o consumidor deverá seguir criteriosamente todas as instruções mencionadas no manual do usuário e deverá abster-se de quaisquer ações ou uso descritos como não desejáveis ou para as quais sejam feitas recomendações e avisos nas instruções fornecidas com o produto.

Importante: restrições de garantia para certos produtos e materiais

- Para alguns produtos, a garantia pode estar sujeita a certas restrições. Tais restrições, se aplicáveis, podem se encontradas na seção “Restrições à Garantia” do capítulo “Garantia e Suporte” do manual do usuário.
- Estas restrições à garantia não afetam os direitos legais do consumidor.

Serviço

A assistência durante e após o período de garantia pode ser obtida em todos os países onde o produto for oficialmente comercializado pela Philips. Nos países onde o produto não for distribuído pela Philips, a assistência é fornecida pela organização local Philips. Neste caso, poderá haver alguma demora no atendimento se as peças necessárias não estiverem disponíveis de imediato. Dirija-se ao seu varejista, a um posto autorizado Philips ou entre em contato com o Centro de Informações ao Consumidor de seu país se precisar de mais informações ou se tiver algum problema na obtenção de assistência técnica. Se não houver um Centro de Informações ao Consumidor no seu país, entre em contato com o Departamento de Serviço da Philips cujo endereço e números de telefone encontram-se na seção cinza deste folheto.

AUSTRALIA, NEW ZEALAND

For consumers under the Australian Consumer Law: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This is not a complete statement of your legal rights as a consumer under the Australian Consumer Law.

For consumers under the Consumer Guarantees Act 1993 (NZ): Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Consumer Guarantees Act 1993 (NZ).

In addition to the rights and remedies that you have under the Australian Consumer Law, the Consumer Guarantees Act 1993 (NZ) or any other relevant law, we provide the following warranty against defects **(Additional Warranty):**

- If, during the first 2 years from their date of purchase from the Supplier **(Warranty Period)**, the Goods prove defective by reason of improper workmanship or materials, we will repair or replace the Goods without charge.
- In order to claim under this Additional Warranty you must contact us at our Australia and New Zealand Consumer Care team (see end of this document) within the Warranty Period. You will be asked for details of the Goods, a description of the defect, your personal details and a copy of the purchase receipt. Upon accepting your claim, we will require that you return, at your expense, the Goods to one of our Authorised Service Centres. We will offer a repair, replacement or substitution at our discretion.

LATINO AMERICA (HABLA HISPANA)

Philips garantiza sus productos durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Si durante el periodo de garantía de 2 años se presentara algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Philips se hará cargo de la reparación o sustitución del producto.

Serán causales de anulación de esta garantía en los casos de uso inapropiado o diferente al uso doméstico. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad, al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso la falta de mantenimiento. En caso de existir algún reclamo, el usuario deberá comunicarse directamente con nuestro centro de atención al cliente (visitar apartado con teléfonos gratuitos por país) a fin de recibir asesoramiento y guía para la resolución satisfactoria del inconveniente o duda con el uso del producto.

한국어

이러한 보증 제한은 해당 국가의 소비자법에 따른 사용자의 법적 권리를 제한하지 않습니다. 이 보증은 기존 소비자법에의 권리 외에 별개로 제공됩니다.

필립스는 사용자 설명서와 기술 사양에 따라 사용한 경우, 구매일로부터 2년 동안 부품 및 제품의 결함에 대해 제품을 보증합니다. 필립스는 수리 서비스를 제공하며, 수리가 가능하지 않은 경우 교체를 제공합니다. 이 경우 제품 구입을 증명할 수 있는 구매 증명이 필요합니다.

결함이 있는 제품을 구매한 경우, 소모품, 마모되는 부품 및 유류 부품의 경우 보증 대상에서 제외됩니다. 이 보증은 일반적인 마모 및 손상(예: 파결정, 긁힘, 도금, 변색, 탈색)에는 적용되지 않습니다. 제품의 결함이 올바르게 못한 사용(제품이 아닌 액세서리, 소모품, 교체 부품 사용 포함) 또는 잘못된 유지 관리(예: 스케일링 차단필 부품)로 인한 경우에는 보증이 유효하지 않습니다. 필립스에게 인준하지 않은 사람이 개조 또는 수리를 수행한 경우에도 보증이 유효하지 않습니다. 추가적인 보증 제한 사항은 제품 사용 설명서(있는 경우)에서 확인할 수 있습니다.

BOŠNA I HERCEGOVINA

Ova ograničenja garancije ne ograničavaju Vaša zakonska prava prema važećem Zakonu o zaštiti potrošača Bosne i Hercegovine. Ova garancija se pruža pored Vašeg postojećeg prava na otklanjanje nedostataka proizvoda u Bosni i Hercegovini. Philips pruža garanciju na proizvod uslijed materijalnih nedostataka i nedostataka u izradi kada se koristi u skladu sa korisničkim uputstvima i tehničkim specifikacijama u periodu od 2 godine od datuma kupovine. Philips nudi popravku ili, ukoliko popravka nije moguća, zamjenu. Potreban je dokaz o kupovini.

Roba kupljena sa greškom je isključena. Potrošni materijal, dijelovi koji su podložni habanju i staklo isključeni su iz garancije. Garancija ne važi ako je kvar nastao uslijed oštećenja nastalog nepravilnom upotrebom, lošim održavanjem (npr. dijelovi blokirani kamenom) ili ako su izmjene ili popravke vršene od strane lica koja nisu ovlaštena od strane Philips-a. Dodatna ograničenja garancije, ako postoje, mogu se naći u korisničkom uputstvu proizvoda. PHILIPS je proizvode koji dolaze s ovim jamstvom dizajnirao isključivo za kućnu uporabu.

Philips Romania SRL, Pipera Road, No. 46D-46E-48, Oregon Park, Bulding C, 2nd floor, district 2, Bucharest, Romania ("PHILIPS").
CENTRAL SERVICE STANIĆ, Sarajevo, Nikole Šopa 37, 033 776 515, e-mail: servis@stanic-trade.com, web: www.stanic-trade.com.

Popravak u ovlaštenom servisu, za uređaje u jamstvu i nakon jamstva je osiguran ili može biti zatražen za sve zemlje spomenute u svom dijelu prve stranice ovog letka. U zemljama gdje uređaj nije distribuiran od strane Philipsa, molimo vas da za više informacija nazovete telefonski broj korisničke podrške naveden na prvoj stranici ovog letka.

CZECH REPUBLIC / ČESKÁ REPUBLIKA

POTVRZENÍ O PRÁVECH Z VADNÉHO PLNĚNÍ A PROHLÁŠENÍ O ŽÁRUCE

Odpovědnost za vady a záruka za jakost

Společnost Philips záručuje, že výrobek bude při převzetí bez vad a poskytuje kupujícímu záruku za jakost v délce 24 měsíců od data převzetí výrobku kupujícím. Společnost Philips neposkytuje záruku za jakost při koupi již použitého výrobku, čímž nejsou dotčena práva kupujícího vyplývající ze zákonné odpovědnosti za vady. Výrobek byl navržen a vyroben pro své obvyklé používání v domácnosti. Záruka za jakost, jakož i odpovědnost za vady, se na výrobek vztahuje pouze tehdy, není-li používán profesionálně. Za profesionální používání se považuje takové používání, jehož intenzita a frekvence převyšuje normální, obvyklé používání v domácnosti.

Postup

Práva z vadného plnění, jakož i ze záruky za jakost, se uplatňují u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě (v autorizovaných servisních střediscích). Aktuální adresy autorizovaných servisů získáte prostřednictvím webové stránky www.philips.cz. Při uplatnění práva na opravu výrobku v autorizovaném servisním středisku je potřeba s reklamovaným výrobkem předložit původní doklad o koupi, na kterém je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje.

Odpovědnost za vady

- Zákonná odpovědnost za vady se vztahuje na vady, které měl výrobek v době převzetí kupujícím.
- Pokud se vada projeví v průběhu jednoho (1) roku od převzetí výrobku, má se za to, že vada existovala v době převzetí, ledaže to povaha projevu nebo vady vylučuje. V takovém případě má kupující právo na bezplatné odstranění vady podle své volby dodáním nového výrobku nebo jeho opravou, ledaže je zvolený způsob odstranění vady nemožný nebo ve srovnání s druhým nepřiměřeně nákladný. Prodávající přitom může odmítnout vadu odstranit, je-li to nemožné nebo nepřiměřeně nákladné. Kupující může požadovat přiměřenou slevu nebo odstoupit od smlouvy, pokud prodávající odmítá vadu odstranit nebo ji neodstraní v přiměřené době po jejím vytknutí tak, aby kupujícímu nezpůsobil značné obtíže, nebo se vada projeví opakovaně, nebo je vada podstatným porušením smlouvy; nebo je z prohlášení prodávajícího nebo z okolností zjevné, že vada nebude odstraněna v přiměřené době nebo bez značných obtíží pro kupujícího. Kupující nemůže odstoupit od smlouvy, pokud je vada nevýznamná. Doba dle tohoto odstavce nebeží po dobu, po kterou nemůže kupující výrobek užívat, v případě, že vadu vytčí oprávněně.
- Projeví-li se vada po uplynutí jednoho (1) roku od převzetí, nejpozději však do dvou (2) let od převzetí, musí kupující prodávajícímu prokázat, že vada existovala již v době převzetí. Pokud kupující tuto skutečnost prokáže, náleží mu shora uvedená práva ze zákonné odpovědnosti prodávajícího za vady. Pokud kupující prodávajícímu tuto skutečnost neprokáže, náleží mu jen právo ze záruky za jakost dobrovolně poskytnuté prodávajícím, a to za předpokladu, že vada se vyskytne a bude kupujícímu vytknuta v poskytnutém termínu době a budou splněny záruční podmínky. Doba dvou (2) let nebeží po dobu, po kterou nebylo možné výrobek užívat, pokud byla vada kupujícím vytknuta oprávněně. U použitých výrobků se doba dvou (2) let zkracuje na jeden (1) rok od převzetí.
- Je-li předmětem koupě výrobek s digitálními vlastnostmi a mají-li být digitální obsah nebo služba digitálního obsahu poskytovány soustavně po určitou dobu, může kupující vytknout vadu, která se na nich vyskytne nebo projeví v době dvou (2) let od převzetí. Měli by být plněno po dobu delší dvou (2) let, má kupující právo z vady, která se vyskytne nebo projeví v této době. Měli-li být podle smlouvy digitální obsah nebo služba digitálního obsahu poskytovány soustavně po určitou dobu a projeví-li se nebo vyskytne-li se nebo vady v době podle předchozích dvou vět, má se za to, že jsou digitální obsah nebo služba digitálního obsahu poskytovány vadně. Doba dle tohoto odstavce nebeží po dobu, po kterou nebylo možné výrobek užívat, pokud byla vada kupujícím vytknuta oprávněně. Měli-li digitální obsah nebo služba digitálního obsahu vadu, náležíž kupujícímu shora uvedená práva ze zákonné odpovědnosti prodávajícího za vady.
- Prodávající kupujícímu dále odpovídá, že digitální obsah, poskytnutý za odměnu nebo za osobní údaje místo odměny podle §2389g odst. 2 občanského zákoníku, nemá po dobu trvání závazku k jeho poskytnutí vady. Kupující má právo vytknout vadu, která se u digitálního obsahu projeví nebo vyskytne za trvání závazku k poskytování digitálního obsahu. Ide-li o jednorázové plnění, může kupující vytknout vadu, která se na digitálním obsahu projeví v době dvou let od zřipštěnění. Měli-li digitální obsah takové vady, má kupující právo na odstranění vady, ledaže je to nemožné nebo nepřiměřeně nákladné. Dále má kupující právo požadovat přiměřenou slevu nebo odstoupit od smlouvy, pokud prodávající vady neodstraní v přiměřené době po jejím vytknutí tak, aby nezpůsobil kupujícímu značné obtíže, nebo je z prohlášení prodávajícího nebo z okolností zjevné, že vada nebude takto odstraněna, nebo se vada projeví i po odstranění, anebo je vada poskytnutým porušením smlouvy. Pokud je vada nevýznamná, nemůže kupující odstoupit od smlouvy. Přiměřená sleva kupujícímu náleží i v případě, že odstoupí od smlouvy.

Záruka za jakost a záruční podmínky

- Záruka za jakost je platná pouze v případě, že výrobek určený k opravě nebo výměně má zachovaný původní výrobni štítek s čitelnými údaji a kupující prokáže koupi výrobku u prodávajícího. Společnost Philips si vyhrazuje právo odmítnout záruční opravu, pokud by informace po původním nákupu u prodejce odstraněny nebo změněny.
- Práva ze záruky za jakost je možné uplatnit pouze u výrobku řádně vyčištěného včetně odstranění případného vodního kamene, které bylo provedeno dle instrukcí uvedených v návodu k obsluze.
- Na základě poskytované záruky za jakost má kupující právo požadovat odstranění vady výrobku jeho opravou nebo výměnou vadné části výrobku, a není-li takový postup možný, má právo požadovat výměnu celého výrobku za stejný nebo obdobný výrobek bez vad. Dojde-li k výměně výrobku či výměně součástí v interenci předchozí věty, nepoche od převzetí nového výrobku či výrobku s výměnou součástí běžet nová záruční doba a na takový výrobek se vztahuje záruka za jakost v délce zbývajících doby trvání původní záruky, nebo v délce devadesáti (90) dnů od opravy nebo výměny, podle toho, která období je delší. Vyměněné díly nebo součásti se stanou majetkem společnosti Philips.

Za vadu výrobku se nepovažuje:

- Vada způsobená jiným než obvyklým používáním výrobku, zanedbanou nebo nesprávnou údržbou, nedodržením instrukcí uvedených v návodu k obsluze a nezabránění veškerým činnostem nebo způsobům použití, které jsou v návodu označeny jako nežádoucí nebo je před nimi varováno. Pro spotřebitele je závažný postup návod v českém jazyce vydaný společností Philips.
- Mechanické, tepelné, elektrické anebo chemické poškození výrobku v důsledku jakýchkoli příčin, která nesouvisí s chybou materiálu anebo chybou výroby. Např. poškození pádem, zvířaty, havárií, živelnou pohromou, nesprávným připojením na elektrickou síť, nevhodným zabenalením při převpravě nebo vodou (pokud uživatelská příručka výslovně neuvádí, že produkt lze opláchnout).
- Mechanické poškození holicích hlav, frézek a planžet u holicích a depilačních přístrojů.
- Opatřebování výrobku nebo části výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo části výrobku (např. vybité baterie, snížení kapacity akumulátorů, otupení nožeů a frézek, opotřebení zobrazovacích částí, změna barvy aktivních částí, změna funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem, opotřebování gumových a plastových těsnění).
- Nesprávná funkce a případná vada výrobku způsobené používáním příslušenství jiných než doporučených výrobků.
- Vady způsobené používáním nevhodného, poškozeného, opotřebovaného či znečištěného příslušenství.
- Vady vzniklé nešetrným zacházením, např. zlomení plastových dílů, nádob, krytů apod.

Důležité informace:

- Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn.
- Doporučujeme Vám, abyste uchovali původní obal výrobku, který bude Váš výrobek v případě přepravy účinně chránit proti možnému poškození.
- Při odstoupení od kupní smlouvy je spotřebitel povinen prodejci vrátit kompletní výrobek včetně veškerého dodaného příslušenství a ochranného obalu (např. pouzdro, krytka, brašna).

Tímto potvrzením a prohlášením nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci vází podle platných právních předpisů.

ESTONIA / EESTI

Garantii

- Philips annab oma toodetele kaheaastase garantii alataes toodete ostjale üleandmisest. Kui nende kahe aasta jooksul ilmneb toodetel defekte vigaste materjalide või -töö tõttu, siis Philips parandab või vahetab need seadmed omal kulul välja.
- Philips hütivab paranduse ainult juhul, kui tootel on olemas ostu tõendad dokument (näiteks ostustekk) ning garantii on kehtiv.
- Garantii ei kehti toodete/tooteseade puhul, mis on oma olemuselt kergesti kuluvad või mis on teatud klaasist.
- Garantii ei kehti kahjustuste puhul, mis on tekkinud tulenevalt väärast kasutusest, halvast hooldusest (nt ostad on kaetud katalkajaga) või kui toodet on muutnud või parandanud Philipsi poolt mitte volitatud isikud.
- Selleks, et seadet õigesti kasutada, peab kasutaja rangelt kinni pidama kõikidest juhenditest, mis on toote kasutusjuhendis ning hoiduma tegevustest või toimingutest, mis ei ole soovitatud või mille este hoiataakse kasutusjuhendis.
- Oluline: garantiipiirangud kindlatale toodetele ja materjalidele.
- Mõne toote puhul võib garantii olla piiratud, näiteks kui seadme puhul on kasutatud kindlat tüüpi materjali.
- Garantiipiirangud, kui neid eksisteerib, on võimalik leida kasutusjuhendist peakirja "Garantiipiirangud" alt, peatükis "Garantii ja tugi".

- Philipsi garantii ja garantiipiirangud ei mõjuta teile seadusest tulenevaid õigusi.

Teenindus

Teenindus on saadaval kõikides riikides, kus Philips toodet müüb, garantiiperioodi ajal ja ka pärast seda. Riikides, kus Philips toodet ei müü, pakub teenindust kohalik Philipsi esindaja. Sellisel juhul võib esineda viivitusi, kui kõiki varusid ei ole kohe saadaval. Teeninduse saamiseks pöörduge oma edasimüüja või Philipsi poolt volitatud teeninduskeskuse poole. Kui teil on vaja lisaainformatsiooni või kui teil esineb probleeme teeninduse saamisega, siis palun võtke meiega ühendust veebilehel: https://www.philips.ee/c-wi/tugi-kodu/support-contact-page.html

POLAND / POLSKA

Warunki gwarancji

Uwaga: Sprzet tylko do uzytku domowego.

Philips Polska Sp. z o.o. (dalej „Gwarant”) z siedzibą w Warszawie (adres: Al. Jerozolimskie 195B, 02-222 Warszawa) wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000037385 oraz posiadająca kartę numeru NIP 526-02-10-955, zapewnia kupującemu co do jakości rzeczy sprzedanej, na którą została wydana niniejsza karta gwarancji. Gwarant oświadcza, iż w przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt Gwaranta zaś gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej. Niniejsza karta gwarancji uprawnia kupującego do serwisu gwarancyjnego w Autoryzowanych Centrach Serwisowych Philips Polska Sp. z o.o. na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest przedstawienie w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Philips Polska Sp. z o.o. dowodu zakupu. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i liczy się od daty wydania kupującemu produktu objętego gwarancją. Niniejsza gwarancja obowiązuje na całym terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Wykonanie uprawnień z gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. W przypadku wad lub uszkodzeń sprzętu ujawnionych w okresie gwarancji, Gwarant bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt na nowy w możliwie najkrótszym terminie.

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów w produkcie Philips uprzejmie prosimy o kontakt w preferowany przez Państwa sposób, przez jeden z dostępnych kanałów kontaktu dostępnych na stronach www.philips.com na zakładce Obsługa Klienta.

Niektóre usterki nie wymagają interwencji serwisu - w takich przypadkach nasi konsultanci proponują najszybsze rozwiązanie problemu. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją i czyszczeniem urządzeń, opisane w Instrukcji Obsługi oraz części i akcesoria ulegające zużyciu podczas normalnego użytkowania. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji (np. osadzenia się kamienia);
- niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych lub nieoryginalnych materiałów eksploatacyjnych;
- uszkodzenie powstałe z przyczyn natury zewnętrznej (zjawisk atmosferycznych - przepięcia w sieci energetycznej, niewłaściwego zasilania itp.).

Zalecamy przechowywanie kompletnego, oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed czynnikami zewnętrznymi w trakcie procesu obsługi serwisowej. Gwarancja Philips jest gwarancją międzynarodową i z uprawnień z nią związanych można korzystać w każdym kraju, gdzie produkty Philips są dostępne w oficjalnej dystrybucji, z zastrzeżeniem, że reklamacja może być rozważana również w sposób inny niż naprawa lub wymiana.

ROMANIA / ROMÂNIA

Numele si adresa emitentului garantiei comerciale: **Philips România SRL**, Șoseaua Pipera, Nr. 46D-46E-48 Oregon Park, Clădirea C, Etaj 2, Sector 2, 020309 București

Garantia comercială este acordată în termenul și în limita condițiilor de garanție prevăzute în prezentul document. Aceste condiții de garanție nu sunt restricționate de drepturile legale în temeiul legislației privind protecția consumatorilor în România. Drepturile consumatorului sunt prevăzute în O.G. 21/1992 modificată și OUG 140/2021 sau, după caz, în actele modificatoare sau completatoare ale acestor dispoziții legale în România și în Legea nr. 105 /2003, Art. 184 în Moldova.

Această garanție este furnizată în plus față de drepturile dvs. de care beneficiați legal în România. În caz de neconformitate a bunurilor, în calitate de consumator aveți dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului produsului, fără costuri (înlocuire sau reparare, intr-un termen rezonabil care nu poate depăși 15 zile calendaristice, conform prevederilor legale), iar măsurile corective respective nu sunt afectate de garanția comercială oferită de Philips.

Philips garantează pentru conformitate produsul împotriva defectelor de material și de manoperă, atunci când produsul este utilizat în conformitate cu manualele de utilizare și specificațiile tehnice, pentru o perioadă de 2 ani de la data cumpărării. NU se acordă garanție în cazul utilizării produselor în alte scopuri decât UZ CASNIC.

Garantia comercială oferita de Philips consta in dreptul de a repara sau inlocui produsul Philips, indiferent de locul din care produsul a fost achiziționat. Astfel, repararea sau înlocuirea produsului, după caz, poate fi solicitată direct în orice unitate de service autorizat Philips din România, prin punerea la dispoziția unitatii de service autorizat a produsul neconform ambalat corespunzător, împreună cu dovada (bon sau factura) privind achiziția produsului. Predarea produsului se poate face de dvs. personal sau prin curier. Pentru a obține asistență privind garanția în orice altă țară menționată în acest document, vă rugăm să contactați asistenta pentru consumatori Philips din țara respectivă. Piesele supuse uzurii (piese/componente/subansamble sau asimilate acestora care își diminuează în timp caracteristicile și funcționalitatea datorită utilizării repetitive sau în condiții de funcționare intense) și sticla sunt excluse din garanție. Durata de menținere a caracteristicilor și funcționalității acestor piese supuse uzurii se găsește în cadrul manualului de utilizare a produsului pentru care este emisă garanția. Garanția nu este valabilă în cazul în care un defect se datorează utilizării necorespunzătoare, înțreținerii defectuoase (de ex.piese blocate din cauza depunerilor de calcar) sau în cazul în care modificări sau reparații au fost efectuate de către persoane neautorizate de Philips. Limitări suplimentare ale garanției, dacă există, pot fi găsite în manualul de utilizare al produsului.

Durata mediei de utilizare a produselor este de 4 ani, dacă au fost respectate condițiile de transport, manipulare, depozitare, exploatare și cu condiția respectării instrucțiunilor de folosire. Pentru produsele care nu respectă condițiile de acordare a garanției sau care sunt în afara perioadei de garanție, pe toata durata mediei de utilizare a produsului, Philips poate asigura service prin intermediul partenerilor de service autorizați sau înlocuire produs costat cost.

Pentru mai multe informații accesează https://www.philips.ro/clienti.

Service autorizat

- ESDRM** (Electronics Suport Division SRL)- Bld. Decebal Nr. 14, Bl. S6, Parter, Sector 3, București Tel: 021.326.60.63, website: https://esdrm.ro/
- Aco Service Electron- Strada Mitropoliei Gavrilă Bănulescu-Bodoni 45, Chișinău, Moldova, +37322224035. Informații suplimentare privind alte unități de service locale sunt disponibile și pot fi furnizate consumatorilor prin intermediul centrelor de service alitate menționate mai sus.
- Service-ul pe perioada garanției și post-garanție este asigurat sau poate fi solicitat în toate țărilor menționate în secțiunea gri din prima pagină a acestei broșuri prin intermediul centrelor de service autorizate. Pentru a obține informații suplimentare apelați numerele de telefon ale Departamentelor de Relații cu Clienții afișate în prima pagină a acestei broșuri.

SLOVENIA / SLOVENIJA

Garanција подjetja Philips velja kot dopolnilne vašim obstoječim pravicam iz pravil o varstvu potrošnikov Republike Slovenije in ne vpliva na pravice potrošnika, kot izhajajo iz pravil o varstvu potrošnikov Republike Slovenije.

Garancija velja zgolj, če se izdelek uporablja v skladu z navodili za uporabo in tehničnimi specifikacijami izdelka. Potrošni materiali, deli, ki so izpostavljeni obrabi in steklo so izključeni iz garancije. Garancija ni veljavna, če je napaka rezultat poškodbe zaradi napačne uporabe, neustreznega vzdrževanja (npr. blokada delov zaradi vodnega kamna) ali če so spremembe ali popravila izvedle osebe, ki jih Philips za to ni pooblastil. Dodatne omejitve garancije, če obstajajo, najdete v uporabniških navodilih izdelka. Nakupi blaga z napako so izključeni iz garancije.

Garancija ni dana pri uporabi izdelkov za druge namene kot za domačo uporabo.

Garancija velja 2 leti od datuma dobave izdelka, ki je razviden iz listin, ki so vam bile izročene ob dobavi (npr. račun ali potrdilo o dobavi).

Po preteku te garancije vam Philips proti plačilu za izdelek zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklpne aparate še 3 leta. *Philips Romania SRL, Pipera Road, No. 46D-46E-48, Oregon Park, Bulding C, 2nd floor, district 2, Bucharest, Romania ("PHILIPS"). Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko najprej zahtevate odpravo napak. Če to ni možno, lahko zahtevate menjavo izdelka. Za zamenjavo blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam damo novo garancijo. Če izdelek ne moremo zamenjati, lahko zahtevate vračilo kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko tako zahtevate vračilo plačanega zneska. Philips bo vsa zahtevke iz garancije rešil v 30 dneh od dneva prevzema izdelka. Rok se lahko podaljša za največ 15 dni, v kolikor to zahtevajo narava in zahtevnost blaga, resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. Če želite uveljavljati zahtevek iz garancije, se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili in brezplačno podajte zahtevek glede pravic iz garancije, tako da predložite izdelek, opišete neskladnost in predložite garancijski list in dokument, ki dokazuje plačilo cene, datum nakupa in datum dobave izdelka (npr. račun, potrdilo o dobavi ali potrdilo, izdano v skladu z Zakonom o davku na dodano vrednost, ki vsebuje ime in naslov potrošnika ter podatke, potrebne za individualno identifikacijo izdelka, zato prosimo, shranite te dokumente).

Izjema pobašččením servisov za Philips v Sloveniji:

Jezek servis in trgovina d.o.o., Cesta 24.junija 2, 1231 Ljubljana Črnuče, Tel +38640720333, email: info@servis-jezek.si
Garancijske in posvarancijske storitve pri pooblaščenih servisnih centrih lahko uveljavite v vseh državah omenjenih v svem odstavku na prvi strani tega letaka. V državah kjer Philips nima distribucije za določen izdelek, lahko pokličete na telefonsko številko za podporo strankam, navedeno na prvi strani tega letaka.

Za vsa vprašanja glede vaših izdelkov ali storitev Philips, obiščite naše spletno mesto za podporo strankam na naslovu www.philips.si/support in nas kontaktirajte prek razpoložljivih kanalov: Facebook, Messenger, WhatsApp, Instagram ali po telefonu.

SERBIA / REPUBLIKA SRBIJA

Ova ograničenja garancije ne ograničavaju Vaša zakonska prava prema važećem srpskom Zakonu o zaštiti potrošača. Ova garancija se pruža pored Vašeg postojećeg prava na saobraznost u Republici Srbiji. Philips pruža garanciju na proizvod usled materijalnih nedostataka i nedostataka u izradi kada se koristi u skladu sa korisničkim uputstvima i tehničkim specifikacijama u periodu od 2 godine od datuma kupovine. Philips nudi popravku ili, ukoliko popravka nije moguća, zamenu. Potreban je dokaz o kupovini.

Roba kupljena sa greškom je isključena. Potrošni materijal, delovi koji su podložni habanju i staklo isključeni su iz garancije. Garancija ne važi ako je kvar nastao usled oštećenja nastalog nepravilnom upotrebom, lošim održavanjem (npr. delovi blokirani kamecem) ili ako su izmene ili popravke vršene od strane lica koja nisu ovlašćena od strane Philips-a. Dodatna ograničenja garancije, ako postoje, mogu se naći u korisničkom uputstvu proizvođa. PHILIPS je proizvode koji su obuhvaćeni ovom garancijom dizajnirao isključivo za kućnu upotrebu. *Philips Romania SRL, Pipera Road, No. 46D-46E-48, Oregon Park, Bulding C, 2nd floor, district 2, Bucharest, Romania („PHILIPS”).

Cetralni servis u Srbiji: Beotronic d.o.o. Milana Rakića 8, 011/244-0841, 344-2114, i-mejl: beotronic@beograd.com.

Popravka u ovlašćenom servisu, za uređaje u garanciji ili nakon garantnog roka je obezbeden i može da bude zatražen u svim zemljama sponumetnu u svojoj sekciji prve stranice ove brošure, kroz autorizovane servise centre. U zemljama u kojima proizvod nije distribuiran od strane Philips-a, molimo Vas da za više informacije pozovete telefonski broj korisničke podrške naveden na prvoj stranici ove brošure.

MONTENEGRO / CRNA GORA

Ova ograničenja garancije ne ograničavaju Vaša zakonska prava prema važećem crnogorskom Zakonu o zaštiti potrošača. Ova garancija se pruža pored Vašeg postojećeg prava na saobraznost u Crnoj Gori. Philips pruža garanciju na proizvod usled materijalnih nedostataka i nedostataka u izradi kada se koristi u skladu sa korisničkim uputstvima i tehničkim specifikacijama u periodu od 2 godine od datuma kupovine u Crnoj Gori. Philips nudi popravku ili, ukoliko popravka nije moguća, zamenu. Potreban je dokaz o kupovini.

Roba kupljena sa greškom je isključena. Potrošni materijal, delovi koji su podložni habanju i staklo isključeni su iz garancije. Garancija ne važi ako je kvar nastao usled oštećenja nastalog nepravilnom upotrebom, lošim održavanjem (npr. delovi blokirani kamecem) ili ako su izmene ili popravke vršene od strane lica koja nisu ovlašćena od strane Philips-a. Dodatna ograničenja garancije, ako postoje, mogu se naći u korisničkom uputstvu proizvođa. PHILIPS je proizvode koji su obuhvaćeni ovom garancijom dizajnirao isključivo za kućnu upotrebu. *Philips Romania SRL, Pipera Road, No. 46D-46E-48, Oregon Park, Bulding C, 2nd floor, district 2, Bucharest, Romania („PHILIPS”).

CENTRALNI SERVIS NEPO SYSTEM, 81000 Podgorica, 4 Jula BB (pored tehnomax Megastora), +382 69 330028, i-mejl: info.cg@neposys.com.

Popravka u ovlašćenom servisu, za uređaje u garanciji ili nakon garantnog roka je obezbeden i može da bude zatražen u svim zemljama sponumetnu u svojoj sekciji prve stranice ove brošure, kroz autorizovane servise centre. U zemljama u kojima proizvod nije distribuiran od strane Philips-a, molimo Vas da za više informacije pozovete telefonski broj korisničke podrške naveden na prvoj stranici ove brošure.

UKRAINE / УКРАЇНА

Гарантний зобов'язання Філіпс являють собою:

– безкоштовний ремонт в уповноважених сервісних центрах Філіпс протягом 2 років від дати продажу техніки для персонального догляду, яка обслуговується шляхом ремонту; – обмін протягом 2 років безопосередньо у місці придбання продукції техніки для персонального догляду та електричної техніки Avent, яка обслуговується шляхом заміни товару на новий.

Гарантний строк 2 роки обчислюється від дати продажу.

Строк служби (обчислюється від дати продажу або від дати виробництва, якщо дату продажу встановити неможливо):

Техніка для персонального догляду – 3 роки. Електричні пристрої торгівельної марки Avent – 2 роки.

Гарантний зобов'язання Philips виконуються тільки для пристроїв, що офіційно імпортуються на територію України. За гарантією обслуговування інших пристроїв відповідальність несе організація, яка їх імпортувала. Гарантний зобов'язання щодо придбаного Вами пристрою виконуються у разі використання виробу тільки для особистих побутових потреб, згідно інструкції з експлуатації за призначенням.

Гарантний зобов'язання щодо придбаного Вами пристрою виконуються тільки при пред'явленні документау, що підтверджує факт купівлі пристрою (касовий чек, видаткова накладна тощо).

Гарантний зобов'язання не виконуються у разі:

– вилучення або підробки документау, що підтверджує факт купівлі пристрою; – неможливості визначити модель та/або заводський номер пристрою; – порушення правил використання, що зазначені в інструкції з використання пристрою, зокрема, неправильне використання чи інсталяція; – потраплення сторонніх предметів, комах та рідини усередину пристрою; – виявлення факту втручання у конструкцію пристрою осіб, що не мають на це відповідного дозволу; – випадкових механічних та інших пошкоджень пристрою, що були спричинені зовнішніми чинниками, зокрема, перепадами напруги, блискавою, пожежою, водою, недбалістю (наприклад, не своєчасне видалення нагичи чи очистка виробу, тощо) ін. чинниками, що не підлягають контролю з боку Philips; – якщо претензії пред'являються щодо робочих характеристик пристрою, які відповідають вказаним у специфікації.

Елементи виробів, що не підлягають обміну по гарантії:

Безкоштовне обслуговування протягом гарантійного терміну не включає обміну тих частин, які підлягають нормальному зношуванню: головки, ножі до брита, машинки для стрижки волосся, епіляторів; аксесуари (щітки, сумки, чохли) до брит, машинок для стрижки волосся, епіляторів; щітки щіток-плоск для укладки волосся; насадки-щітки зубних щіток; батарейки, акумулятори, з'єднувальні кабелі та ін.

Ці гарантійні умови відповідають правам, наданих споживачу згідно з чинного законодавства. Права, які надані споживачу згідно статті 8 Закону України "Про захист прав споживачів", у випадку виявлення недоліків, виконуються тільки у разі підтвердження цих недоліків уповноваженими сервісними центрами.

Дата виробництва виробів Philips вказана у серійному номері, який розташований на інформаційній табличці і виглядає таким чином: xxxxPPTTxxxxx, де PP – рік, TT – номер тижня, x - будь-який символ.

Наприклад: AG1**C120S**0000001, де 12 – 2012 рік, 05 - тиждень виробництва (05 тиждень)

Також дата виробництва вказується на деяких виробках кодом видо: PPTT, PPTTx, PPTTxx, xPPTTxxx. У випадку ускладнень при визначенні дати виробництва, зверніться, будь ласка, до служби підтримки.

Для отримання додаткової інформації щодо характеристик виробу, його експлуатації, розташування сервісних центрів та сервісної підтримки зверніться на лінії підтримки споживачів Philips Україна. Всі наявні методи зв'язку можна побачити на сайті www.philips.ua у розділі Підтримка-Контакти.

HUNGARY / MAGYARORSZÁG

Gyártó: Philips Consumer Lifestyle B.V. (Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Hollandia)
Forgalmazó: PHILIPS Magyarország Kft. (1117 Budapest, Álíz u. 3./B/4. emelet)

A PHILIPS MAGYARORSZÁG KFT. ÁLTAL MAGYARORSZÁGON FORGALOMBA HOZOTT SZÉPSÉGÁPOLÁSI, FOGÁPOLÁSI ÉS BABAÁPOLÁSI KÉSZÜLEK JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEI

A PHILIPS Magyarország Kft. (1117 Budapest, Álíz u. 3./B/4. emelet) az általa forgalmazott és Magyarországon kiskereskedelmi forgalomban ártékesített, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: **Korm. rendelet**) szerint a **Korm. rendelet szerint meghatározott termékekre, a Korm. rendelet mindenkor hatályos előírásai szerint jótállást**, valamint az általa önként vállalt termékekre Magyarország területén a vásárlás napjától számított 1 éves időtartamra szóló jótállást vállal.

Szépségápolási, fogápolási és babaápolási készülékek vonatkozásában a jótállás a Korm. rendelet mindenkor hatályos előírásának megfelelő időtartam, de legalább a vásárlás napjától számított 2 év, A jelen jótállási feltételek alkalmazása során Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: **Polgári törvénykönyv) 8.1. § (1) bekezdése szerinti személy minősül fogyasztónak. A jótállási határidő kezdő napja a Korm. rendelet 2.§ (2) bekezdésében meghatározott időpont. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállási időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.**

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Nyomtatvány verziószám: **04/2025**

Tisztelt Vásárlóink!	
-----------------------------	---

Philips termékekkel, szervizeléssel kapcsolatos kérdéseivel kérjük, keresse fel ügyfélszolgálatunkat a www.philips.hu/support weboldalon található elérhetőségeken, Facebook-on, Messenger-en, WhatsApp-on vagy telefonon.

Ha a vásárlót termékekkel kapcsolatban - bármilyen panaszva - kérjük, szíveskedjék elsősorban ahhoz a kereskedelmi egységhez fordulni, ahol azt vásárolta, vagy jelezheti problémáját közvetlenül szerződött partnerszervizeink valamelyikénél is.

A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel, illetve az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal (például a fogyasztó nevével és címével, a termék egyedi azonosítására alkalmas adatokkal ellátott az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlával, vagy nyugtával) érvényesítheti, ezért azokat érvényesítéshez meg.

Elveszett jótállási jegyet csak abban az esetben tudunk pótolni, ha a fogyasztó az adásvételi szerződés megkötését és annak dátumát, az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal igazolja.

Az eladótól követeljük meg a vásárlás napjának és a vásárlót termék adatainak, megnevezésének, valamint a termékét érkeztető vállalkozás adatainak pontos feltüntetését az eladó részére előírt rovatokban.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok:

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 6:159-167, és 6:171-6:174. §-aiban, a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendeletben, az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet, a fogyasztó és vállalkozás közötti, az áruk adásvételére, valamint a digitális tartalom szolgáltatásáról és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződésnek részletes szabályairól szóló 373/2021. (VI. 30.) Korm. rendeletben, valamint a 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletben meghatározott jogok illetik meg az alábbiak szerint:

Hibás teljesítés esetén a fogyasztó választása szerint kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igénye teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni.

A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett az kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettiségeknek az előző bekezdés szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt ellátásnak nincs helye. Fogyasztó és vállalkozás közötti - ingó dolognak minősülő árú adásvételére, digitális tartalom szolgáltatására vagy digitális szolgáltatások nyújtására irányuló - szerződés esetén a fogyasztó jótállási jogait gyakorlásá érdekében a hibát a vállalkozás költségére maga nem javíthatja ki, illetve mással sem javíttathatja ki azt.

A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napon meghaladja, akkor a vállalkozás (kötelezett) a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó által ívetelt igazolására alkalmas más módon történik.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapított nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk csereére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavítására a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincpados határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cserejére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a harmincpados kijavítás hiatáridő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésőtől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatnál akadályozza.

A fogyasztó kinel és mikor jelentheti be jótállási igényét: A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A fogyasztó a jótállási idő alatt a jótállási igényét a vállalkozásnál (de érte azt a kereskedelmi egységet is, ahol a terméket megvásárolta, így a vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén), illetve az alábbi javítószolgálatnál is bejelentheti: **Szerviz Kft.** (címe: 1117 Budapest, Karinty Frigyes út 15.) Ha a jótállásra kötelezett kötelezettiségeknek a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettől közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelemből eredő kártért a fogyasztó felelős. Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási időnek azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.

A jótállás keretébe tartozó javítás esetén a vállalkozás, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyen vagy ahhoz csatoltan köteles feltüntetni: a javítási igény bejelentésének időpontját; a javításra átvétel időpontját; a hiba okát; a javítás módját; a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját. Kicserélés iránti igény teljesítésekor a jótállási jegyen fel kell tüntetni a kicserélés tényét és időpontját is. (vagy új garanciajegy kerül kiadásra)

Jótállási, javítási munkát kizárólag csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a partnerszervizek. Amennyiben nem rendelkezik jótállási jeggyel az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal a jótállási igény érvényesítésével egyidejűleg kérheti annak pótlását.

Eljárás jótállási igény esetén: A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. Ellenkező bizonyításig vélelmezni kell, hogy az áru teljesítésének időpontjától számított egy éven belül felismert hiba már az áru teljesítésének időpontjában fennállt, kivéve, ha a vélelem az árú természetével vagy a hiba jellegével összeegyeztethetlen. Ezen vélelem a digitális elemeket tartalmazó áruira is alkalmazandó.

A kötelezett, vagy megbízottja a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíti

a) a fogyasztó nevét, címét
b) a fogyasztó nevét, címét, valamint nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletben meghatározottak szerinti kezeléséhez,
c) a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott termék megnevezését, vételárat,
d) a szerződés vállalkozás általi teljesítésének időpontját,
e) a hiba bejelentésének időpontját,
f) a hiba leírását,
g) a jótállási igénye alapján a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogot, továbbá
h) a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény, illetve az az alapján érvényesíteni kívánt jog elutasításának indokát, kivéve, ha a kötelezett, vagy megbízottja a fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni.

A jegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani. A jegyzőkönyvnek tájékoztatást kell tartalmaznia arról, hogy fogyasztó jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület („Békéltető testület”) eljárását is kezdeményezheti.

A kijavításra vagy - ha a kötelezett, vagy megbízottja a fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni – a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében a termékért elismervény ellenében kell átvenni, amelyn fel kell tüntetni

a) a fogyasztó nevét és címét,
b) a termék azonosításához szükséges adatokat,
c) a termék átvételének időpontját, továbbá
d) azt az időpontot, amikor a fogyasztó a kijavított terméket átvetheti.
Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségeéről is – legkésőbb öt munkanapon belül igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót. Fogyasztó jogvita esetén a fogyasztó a Békéltető Testület eljárását is kezdeményezheti, valamint az illetékes Járásbírósághoz fordulhat.

A jótállási felelősség kizárása: A jótállási felelősség nem áll fenn, ha a vállalkozás, vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a hiba szakszerűen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezett a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűten üzembe helyezésre a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza), rendeltetésellenes használat, szakszerűtlen kezelés, túlterhelés, professzionális vagy iparszerű használat, vagy a használati-kezelési útmutatót meg nem tartásának (különös tekintettel a rendszeres karbantartás, tisztítás elmulasztására), átalakítás, helytelen tárolás, elemi kár, természeti csapás, külső hatás következtében bekövetkezett rongálódás következménye, vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okokból következett be. A rendeltetésellenes (szabálytalan) használat elkerülése céljából a termékhez a gyártó vagy a vállalkozás használati-kezelési útmutatást mellékel, és kéri, hogy azt abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati-kezelési útmutatótól eltérő használat, kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a jótállási felelősség nem áll fenn. Az ilyen okból hibás termék javítási költsége a jótállási időtartamon belül is a vevőt terhel.

Akkumulátorok meghibásodása önmagában, ha az nem okoz hibát a termékekben, kicseréléséért nem vonhat maga után. Amennyiben a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembehelyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt a rendeltetésszerű használatot akadályozó meghibásodás miatt, úgy ahhoz a kereskedelmi egységhez kell fordulnia, ahol a terméket vásárolta. Az internetes vásárlásra vonatkozó további feltételeket a webáruházak általános szerződési és felhasználási feltételek menüpontja tartalmazza.

NEMZETKÖZI GARANCIA

A nemzetközi garancia a Magyarország területén kívül kiskereskedelmi forgalomban értékesített szépségápolási, fogápolási és babaápolási készülékek meghibásodása esetén szervizhálózatunkon keresztül vehető igénybe, elsősorban a vásárlást igazoló számla és/vagy a szabályosan kiállított nemzetközi garancia jegy alapján. **A nemzetközi garancia kizárólag a hibás termék kijavítására vonatkozik, a készülék csereje csak a vásárlás helyén (külföldi üzletben) lehetséges.** A nemzetközi garancia időtartama megegyezik a vásárlás helyén forgalomba hozott hasonló készülékekre vonatkozó garancia időtartamával.

გარანტია (მომხმარებლის ინსტრუქციის დანართი)

პრტივეებული მომხმარებელი

მადლობა მოგასწავნებთ Philips-ის (საგპრო ნიშნები Philips, Avent) ნაწარმის შეძენისთვის. უმორჩილესად გთხოვთ, წაწარმის შეძენისას შეამოწმოთ საგარანტო უზონდის შევსების სისრულე. თვეკნ მიერ შეძენილ ნაწარმის სერიალური ნომერი და მოდელის დასახელება უზნდა ფოსი საგარანტო ტალონში შეტანების მონაცემების იდენტიური. არ დაიშვება ტალონში რაიმე სახის ცვლილებების, შესწორებების შეტანა. ნაწარმის შეძენისას საგარანტო ტალონის არასწორი ან არასრული შევსების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ მიმართეთ გამყიდველს. ნაწარმი წარმოადგენს ტექნიკურად რთულ საკონელს. მასთან ფრთხილად და ყურადღებით მოპყრობისა და ექსპლუატაციის პირობების შესაბამისად გამოყენების შემთხვევაში ის თქვენს საიმიდლოდ მოგესალმურებათ მრავალი წლის განმავლობაში. ნაწარმის ექსპლუატაციის მსვლელობისას არ დაუშვით მისი მექანიკური დაზიანება, მისი მოწინა თარეზე საგნების, სითხის, მწერების და სხვა მოხვედრა, მეზუზამის მთელი ვადის განმავლობაში მიაქციეთ ყურადღება სრული საიდენტიფიკაციო ინფორმაციის, ნაკეთობაზე დატანილი მოდელის დასახელებისა და სერიალი ნომრის დაცულობას.

შესაძლო გაუვადრობის თავიდან ასაცილებლად ნაწარმის ხზარების მთელი ვადის განმავლობაში შეინახეთ ის დოკუმენტები, რომლებიც თან ერთვის ნაწარმს მისი გაყიდვისას (წინამდებარე საგარანტო ტალონი, საგპრო და საღარის ჩაეები, ზედანდაებით, მომხმარებლის ინსტრუქცია და სხვა დოკუმენტები). თუ ექსპლუატაციის პროცესში აღმოჩენთ, რომ ნაწარმის სამუშაო პარამეტრები განსხვავდება მომხმარებლის ინსტრუქციით მოყვანილი მონაცემებისგან, მიმართეთ კონსულტაციისთვის Philips-ის საინფორმაციო ცენტრს. მწარმოებელი „Philips Consumer Lifestyle B.V.“ (ფილიფს ჰონსლუმერ ლაიფსტაილ ბი.ვი), ტუსენდიეპენის 4, 9206 აიდ, დრახტენი, ნიდერლანდები. თუ თქვენ მიერ შეძენილი ნაწარმი სერიალს სავდიალურ დაყენებას და მიერთების, გირჩევი, მიმართეთ ორგანიზაციას, რომელიც სპეციალურად ასეთი სახის მომსახურების გაწევაზე. პირი (კომპანია), რომელიც გაწარმოვლია დაყენება, პასუხისმგებელია ჩატარებული სამუშაოს სისრულეზე. გახსოვდეთ, რომ თქვენე ზელსაწყოს კვალიფიფიური დაყენება და მიერთება მნიშვნელოვანია მისი შემდგომი სწორი ფუნქციონირებისა და საგარანტო მომსახურებისთვის.

გარანტიის მოქმედების ვადები და პირობები:

ზელსაწყოს დასახელება	გარანტიის ვადა*	მუშაობის ვადა*
საყოფაცხოვრებო ელექტრონული ტენეიკა პერსონალური მოვლისთვის (საპარსები, სტაილერი, თარიმები, ეპილატორები, ელექტროული კბილის ჯაგრისები, საკონელი კანისა და თმის მოვლისთვის და ა.შ.)	2 წელი	2 წელი
ბავშვის მოვლის ელექტრონული საკონელი (საგპრო ნიშანი Avent)	2 წელი	2 წელი

* ვადის ათვლა იწყება მომხმარებლისთვის საკონლოს გადაცემის დღიდან ან წარმოების თარიღიდან, თუ გადაცემის თარიღის დიდგნაა შეუძლებელი. ნაკეთობის დაზიანების თარიღის დიდგნა შეიძლება მასზე დატანილი წყენ კოდის მეშვეობით, სადაც წყენ ნიშნავს ზელს, ხოლო კენ დამატების კვირის ნომერი. მაგალითი: 1905 – დამატების თარიღი 2019 წლის მე-5-ე კვირა. ზოგიერთ ნაწარმზე წარმოების თარიღის კოდს აქვს შემდეგი ფორმატი: xxxxxწწწწწწწწ, წწწწწ, აწწწწწწწ. წწწწწდე ან მსგავსი (სადაც ჯდე აღნიშნავს კვირის დელს, ხოლო x ნიშანი – ნებისმიერი სიმბოლო). დამატების თარიღის დიდგნვაში რაიმე დაზრკობების შემთხვევაში მიმართეთ Philips-ის საინფორმაციო ცენტრს.

წინამდებარე გარანტია ვრცელდება მხოლოდ იმ ნაწარმზე, რომელსაც აქვს სრული საიდენტიფიკაციო ინფორმაცია, შეძენილია და იზმარება მხოლოდ და მხოლოდ პირად, საუკაბო, სახლის ან სხვა მიზნებისთვის, რომლებიც არ არის დაკავშირებული სამეწარმეო საქმიანობასთან. გამოყენების ვადის დასრულების შემდეგ მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს პროფესიკტუური სამუშაოს ჩასატარებლად და ნაკეთობის შემდგომი ექსპლუატაციის თაობაზე რაკომენდაციების მისაღებად. საგარანტო მომსახურება არ ვრცელდება ნაწარმზე, რომლის ნაკლოვანებები წარმოიშვა კვემოთხაზიანის შედეგად:

- მომხმარებლის მიერ ექსპლუატაციის, შენახვის ან ტრანსპორტირების წესების დარღვევა.
- ექსპლუატაციის ინსტრუქციის თანახმად ნაკეთობის მომსახურების არასთანადო შეტრულების ან არმესრულების გამო (მაგალითად, მინადლებისგან არარეკომენდაციო რეშენა, ნაკეთობის წაწელობის გარეცხვა, სახარეი წაწელების შეცვლა და ა.შ.).
- არაორიგინალური აქსესუარების დასან ექსპლუატაციის ინსტრუქციით გაუთვალისწინებული სახარეი მასალების გამოყენება (თუ მათმა გამოყენებამ გამოიწვია ნაკეთობის მოქმედების უზარის დარღვევა).
- მესამე პირთა ქმედებები:
 - რემონტი არაუფლებამოსილი პირების მიერ, მწარმოებლის მიერ არასანქცირებული კონსტრუქციული ან კომპონენტური ცვლილებების და პროგრამირე უზრუნველყოფის ცვლილებები.
 - გადანაჲ კეების, სატელეკომუნიკაციო და საკაბლო ქსელების სახელმწიფო ტექნიკური სტანდარტებიდან და ზორბიდან.
 - ზელსაწყოს არასწორი დაყენება და/ან მიერთება.
 - ხელსაწყოების მიერთება სხვა ზელსაწყოსთან/საკონელთან დენის გამოურთველად.
- დაუშლველი ძალის მოვლენები (სტიქია, ხანძარი, ელვა და ა.შ.).

გარანტია არ ვრცელდება აგრეთვე სახარე მასალებზე და აქსესუარებზე, მათ შორის, მაგრამ მაათით არ შემოიჭრავლება: საფარი, მკმარებელი კაბელები, მეზის ნაკეთობები, შესაცვლილ წათურები, ბატარეები და აკუმულატორები, დამავივი კვანძები, ნავცის კონტრბელები, ელვები, ჯაგრისები, საპარსების და ეპილატორების პირები, ფოლტრები, დრუბელები, მექანიკური საგმები, რძის გამოქმჲავეების სარქვლები და ექსპლუატაციის ხანმოკლე ვადის მქონე სხვა დეტალები.

Гарантия (дополнение к инструкции пользователя)

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Philips (торговая марка Philips Avent). При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона при покупке изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и т.п., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр Philips.

Изготовитель "Philips Consumer Lifestyle B.V." (Филипс Консьюмер Лайфстайл Би.Ви.), Туссендиепен 4, 9206АД, Драхтен, Нидерланды. Импортёр на территории России и Белоруссии: ООО «ФИЛИПС», РП, 123022 г. Москва, ул.Сергея Макеева, д.13. Импортёр на территории России и Белоруссии принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1, в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации.

Помните, квалификациярованная установка и подключение изделия существенны для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименования изделия	Срок гарантии*	Срок службы*
Электрические товары по уходу за детьми (торговая марка Philips Avent)	2 года	2 года

* исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дата передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по коду на изделии формата ГГНН, где ГГ это год, а НН номер недели изготовления. Пример: 1905 – дата изготовления 05 недели 2019 г. На некоторых изделиях код даты производства имеет формат: xxxххГГНхххххх, ГГННх, ГГННхх, хГГННхххх, ххГГННххх, ГГННДД или аналогичный (где ДД обозначает день недели, а знак х – произвольный символ). В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр Philips.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
- Отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендаций инструкции по эксплуатации (например, в части регулярной очистки от накипи, промывки или стерилизации частей изделия, своевременной замены расходных частей и т.п.);
- Использования неоригинальных аксессуаров и/или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия);
- Действий третьих лиц, например:
 - ремонта неуполномоченными лицами, внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
 - отключения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питания, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и/или подключения изделия;
 - подключения изделия к другому изделию в необеспеченном состоянии.
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется на косметические дефекты, связанные с нормальной эксплуатацией (царапины, изменение оттенка цвета деталей, затирание пиктограмм и надписей), а также расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, ремни, шетки, ножи (бреющие головки) бритв и эпиляторы, фильтры, губки, механические насадки, клапаны молокоотсоса и иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Любую информацию об изделии, консультации по использованию, помощь в покупке аксессуаров, информацию о расположении авторизованных сервисных центров и правилах сервисного обслуживания Вы можете получить в Информационном Центре и веб-сайтах Philips:

Россия	8 800 200-0880 (бесплатно)	www.philips.ru
Беларусь	8 10 800 2000 0880 (бесплатно)	www.philips.by

Полный перечень авторизованных сервисных центров Philips в России, Беларуси размещен на веб-сайте www.philips.ru/service

Изделие получило в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на родном языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Все изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен:

(ФИО и подпись покупателя)

Тези гаранционни ограничения не оказват влияние върху вашите законови права съгласно българския Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. Този гаранция се предоставя в допълнение към вашето съществуващи права в областта на потребителското право в Република България. Philips гарантира продукта срещу дефекти в материалите и изработката, когато той се използва в съответствие с ръководства за потребителя и техническите спецификации за период от 2 години след датата на доставката. Philips предлага ремонт или ако такъв не е възможен - замяна на стоката с нова. Необходимо е доказателство за покупката на продукта.

Рекламацията на стоки, съдържащи цифрови елементи, може да се предяви в рамките на:

1. Две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга;
2. Две години, считано от доставянето на стоките и започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга в рамките на определен период от време.

Покупките на стоки като дефектни складови наличности са изключения.

Консумативите, частите, които подлежат на износване и частите, които са изработени от стъкло, са изключени от гаранцията. Гаранцията не е валидна, ако дефектът се дължи на повреди, причинени от неправилна употреба, лоша поддръжка (напр. части, блокирани от котлен камък – накип) или ако са извършени промени или ремонти от лица, които не са оторизирани от Philips. Допълнителни ограничения на гаранцията, ако има такива, могат да бъдат намерени в ръководството за потребителя на продукта. Моля, обърнете внимание, че уредите Philips са само за домашна употреба.

РЕТЕЛ ЕАД• СОФИЯ, бул. Д-р Г.М.Димитров бл.60, 0887/920242, (+359-2) 9624649; 9624916
service@retelbg.com

Гаранционно и следгаранционно обслужване се предоставя или може да бъде изисано във всички държави, споменати в сватта секция на първа страница на тази брошура чрез оторизирани сервисни центрове. В страни, в които продуктът не се разпространява от Philips, моля обадете се на телефонните номера на Центъра за Обслужване на Клиенти, посочени на първа страница на тази брошура, за повече информация.

Баталгаат хугацаа

- Philips нь өөрийн бүтээгдэхүүнд худалдан авалтаас хойш хоёр жилийн баталгаа өгдөг. Хэрэв уу хоёр-жилийн баталгаа хугацааны дотор чанаргүй материал болон хийцээ шалтгаалан ямар нэг доголдол үүсвэл, Philips тухайн бүтээгдэхүүнийг өөрийн зардалаар засварлагч эсвэл сольж өгнө.
- Philips нь зөвхөн холбогдох нотлогло байгаа тохиолдолд засварын эсвэл сольж өгөх зардлыг төлнө. Тухайлбал, тухайн шаардсан үйлчилгээ нь баталгаа хугацаанд хамаарах болохыг батласан баримт. Гэмтэлтэй бараа гэж заргадсан бүтээгдэхүүнд энэ нь хамаарахгүй.
- Баталгаа хугацаа нь элэгдэх магадлалтай, ашиглалтын тодорхой хугацаатай гэж үздэг эсвэл шилээр хийгдсэн бүтээгдэхүүн б/э/эсвэл бүтээгдэхүүний сэлбэг хэрэгсэлд хамаарахгүй.
- Тухайн доголдол нь бууруу хэрэглээ, муу аричлага (жишээ нь. эд ангиуд зэвхээн идэгдэх) эсвэл Philips -ийн баталгааг засварчснаас өөр бусад хүмүүсийн хийсэн өөрчлөлт эсвэл засвараас шалтгаалан үүссэн тохиолдолд баталгаа хугацаа хүчингүй болно.
- Цахилгаан хэрэгслийг зөв ашиглахын тулд, хэрэглэгч нь хэрэглээгийн гарын авлагад багтсан бүх зааварчилгааг хатуу мөрдөх болон тохиромжгүй гэж зассан буюу хэрэглэгчийн гарын авлагад хориглоосон аливаа үйлдэл эсвэл хэрэглээсээ зайлсхийх шаардлагатай.

Чухал: Зарим төрлийн бүтээгдэхүүн ба материалын баталгаа хугацааны хязгаарлалт

- Зарим бүтээгдэхүүний хувьд ашигласан материалын төрлөөс хамааран баталгаа хугацаанд зарим нэг хязгаарлалт тавигдадаг. Баталгааг Хугацааны ямар нэг хязгаарлалт байгаа бол үүнийг хэрэглэгчийн гарын авлага дахь "Баталгааг хугацаа ба дэмжлэг" бүлгийн "Баталгааг хугацааны хязгаарлалт" гарчиг доороос харж болно.
- Эдгээр баталгааг хугацааны хязгаарлалт нь таны хууль ёсны эрхэд нөлөөлөхгүй.

Дэмжлэг

Баталгаа хугацааны үеэр болон дараах дэмжлэгийг Philips-ийн албан ёсны дистрибютертэй бүх улсаас авах боломжтой. Philips-ийн албан ёсны дистрибютөр байхгүй улсуудад уу үйлчилгээг үндэсний Philips компани үзүүлнэ. Энэ тохиолдолд шаардлагатай сэлбэг хэрэгсэлүүд бэлэн байхгүй үед үйлчилгээг удаашруйг болзошгүй. Үйлчилгээ авахын тулд өөрийн борлууллагч эсвэл Philips-ийн баталгааг засварын төвд хандана уу. Танд нэмэлт мэдээлэл хэрэгтэй эсвэл үйлчилгээ авахад асуудал тулгарсан бол өөрийн улс дахь Хэрэглэгчийн Тусалцааны Төвд хандана уу. Хэрэв таныг удаагч Хэрэглэгчийн Тусалцааны Төв байхгүй бол т Philips-ийн Үйлчилгээний Хэлтээт холбогдож болно. Хаяг ба утасны дугаарыг уу товхимолын саарал хэсгээс харна уу.

Кепілдік (пайдаланушы нұсқаулығының қосымшасы)

Құрметті тұтынушы!

Philips бұйымын (Philips сауда белгілері) сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Бұйымды сатып алғанда, кепілдік талонның дырыс толтырылғандығына көз жеткізуіңізді өтінеміз. Сіз сатып алған бұйымның серпильдік нөмірі мен моделінің атауы кепілдік талонныңдағы жазбаға сәйкес болу керек. Талонға қандай да бір өзгертулер, түзетулер енгізуге рұқсат етілмейді. Сіз бұйымды сатып алғанда, кепілдік талонды қызымет немесе толық толтырылмаған жағдайда, тез арада сатушымен хабарласыңыз. Бұйым техникалық күрделі бұйым болып табылады. Бұйымды пайдалануа ережесіне сәйкес, ұқыпты пайдаланған жағдайда, бұйым сізге ұзақ жылдар бойы қызмет етеді. Бұйымды пайдаланған кезде бұйымның механикалық зақымдалуына, ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және т.б. кіріп кетуіне көп бекәннц, қызмет ету мерзімі ішінде бұйым үлгісінің атауы мен серпильқ нөмірі кепілтірілген толық бірегейлендіру ақпаратның сақталуын қадағалаңыз. Келенсіздіктердің туындауына көп бермеу үшін, бұйымды сақтан кезде, қосымша берілетін құжаттарды (осы кепілдік талоны, тауарлық және кассалық чектер, жүжүкқатарлар, пайдаланушы нұсқаулығы және басқа құжаттар) бұйымның қызмет ету мерзімі ішінде сақтан қойыңыз. Егер пайдалану барысындаСіз бұйымның жұмыс параметрлері пайдаланушы нұсқаулығында кепілтірілген параметрлерден өзгеше екендігін байқасаңыз, кеңес алу үшін, Philips Ақпараттық Орталығына хабарласуыңызды өтінеміз. Өтіндіруші: "Philips Consumer Lifestyle B.V." (Филипс Консьюмер Лайфстайл Би.Ви.), Туссендиепен 4, 9206АД, Драхтен, Нидерланд.

Қазақстан Республикасында сатып алынған тауара қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Қазақстан» ЖШС Манас көшесі, 32А үй, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан. Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы улар мен қосұралдар талап етсе, осындай қызмет түріндегі көрсетілуі үшін мәтіндемдырылған ұйымға жүгінуіңді өтінеміз. Орнатуды жүргізген тұлға (компания) ортпндайған жұмыстың дұрыстығы үшін жауап береді. Бұйымды білкілі орнату мен қосу оның одан әрі дырыс жұмыс істеуі мен кепілдік қызмет көрсету үшін маңызды екенін естен шығармаңыз.

Кепілдік мерзімдері мен шарттары:

Бұйымның атауы	Кепілдік мерзімі*	Қызмет ету мерзімі*
Үйге және дербес қызмет көрсетуге арналған тұрмыстық техника (үстаралар, стайлерлер, триммерлер, эпиляторлар, электрлік ті қылшақтары, шашқа және теріге күтім жасауға арналған тауарлар және т.б.)	2 жыл	2 жыл
Балаларға күтім жасауға арналған электрондық тауарлар (Philips Avent сауда белгісі)	2 жыл	2 жыл

* таурды тұтынушыға табыстан күннен бастап, егер тауар табысталған күнді анықтау мүмкін болмаса, дайындалған күнінен бастап есептеледі. Бұйымның дайындалған күнін Сіз топтамалық нөмірі бойынша анықтай аласыз (ЖЖНН, мұндағы ЖЖ – шығарылған жылы, НН – апта нөмірі). Мысал: 1905 – дайындалған күні 05 апта 2019ж. Сондай-ақ кейбір бұйымдарда өндірілген күні коды мынадай форматта болады: xxxxxЖЖННххххх, ЖЖННх, ЖЖННхх, хЖЖННххх, ххЖЖННхх, ххЖЖННК немесе ұқсас (мұндағы КК – аптаның күнін білдіреді, ал х белгісі – кез келген таңбаны білдіреді). Өндірілген күнін анықтау кезінде қиындықтар туындаған жағдайда, Philips Ақпараттық Орталығына хабарласуды өтінеміз.

Осы кепілдік толық бірегейлендіру ақпараты бар, кәсіпкерлік қызметті жүзеге асырумен байланысты емес және, отбасылық, үй және басқа қажеттіліктер үшін сатып алынған және пайдаланылғаны бұйымдарға ғана қолданылады. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды орындау үшін және бұйымды одан әрі пайдалану жөніндегі нұсқауларды алу үшін, авторландырылған сервистік орталыққа хабарласыңыз. Кемшіліктері мынадай салдардан туындаған бұйымдарға кепілдік қызмет көрсету қолданылмайды:

- Тутунушының буйымды пайдалану, сактау немесе тасымалдау ережелерін бузуы.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың нұсқауларына сәйкес, буйымға қызмет көрсетпеу немесе тиісті түрде қызмет көрсетпеу (мысалы, қақтан жүйелі түрде тазартпау, буйымның бөлшектерін жуу және т.б.);
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта қарастырылған тұтнұсқалы емес керек-жарақтарды және/немесе шығын материалдарын пайдалану (егер оларды пайдалану буйымның жұмысқа жарамсыздығына әкеп соқса);
- Үшінші тұлғалардың әрекеттері:
 - үкілетті емес тұлғаның жөндеу жүргізуі, дайындаушы рұқсат етпеген құрылымдық немесе сметалық; техникалық өзгертулерді енгізуі және бағдарламалық бақ өзгертуі;
 - Мемлекеттік Техникалық Стандарттардың (МЕМСТ) және қуаттандырығш, телекоммуникациялық және кабельдік желілердің нормаларынан ауытқуы;
 - буйымды дұрыс орнатпау және/немесе дұрыс қоюға;
 - буйымды тоқсыздандырылмаған күйдегі басқа буйымға/тауарға қосу.
- Алапат дүлей күш жағдайлары (сұрапыл апат, өрт, найзағай және т.б.).

Келпідік қалыпты пайдалануға қатысты косметикалық ақауларға (сызаттар, бөлшектердің түс өзгерістері, пиктограммалар мен жазбалардың өшуі), сондай-ақ шығын материалдары мен аксессуарларға таралмайды: қалтар, байланыстырығыш кабельдер, шыныдан жасалған буйымдар, ауыспалы шамдар, батареялар мен аккумуляторлар, қорғаныш экрандары, белдіктер, щеткалар, ұстара мен эпилаторлардың пышақтары (қыратын қондырмалар), сүзгілер, губкалар, механикалық саптамалар, сүтсауғыштың клапандары мен пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектер.

Гарантия (дополнение к инструкции пользователя)

Уважаемый потребитель!

Уважаемый Вас за покупку изделия Philips (торговые марки Philips, Avent). При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона при покупке изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технические сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании изделия в соответствии с правилами эксплуатации, изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр Philips.

Изготовители: *Philips Consumer Lifestyle B.V.* (Филипп Консьюмер Лайфстайл Би.Ви.), Туссендиелен 4, 9206АД, Драхтен, Нидерланды.

Юридическое лицо, принимающее жалобы на товары, приобретенные в Республике Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан», ул. Манаса, 32А, офис 503, 050008, Алматы, Казахстан. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализируясь на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы.

Сроки и условия гарантии:

Наименование изделия	Срок гарантии*	Срок службы*
Бытовая электронная техника для персонального ухода (бритвы, стайлеры, триммеры, эпиляторы, электрические зубные щетки, товары по уходу за кожей и волосами и т.п.)	2 года	2 года
Электрические товары по уходу за детьми (торговая марка Philips Avent)	2 года	2 года

* исчисляется со дня передачи товара потребителю, если дата передачи определить невозможно, или с даты изготовления.
Дата изготовления изделия Вы можете определить по коду на изделии формата ГГНН, где ГГ – это год, а НН – номер недели изготовления.
Пример: 1905 – дата изготовления 05 неделя 2019 г.
На некоторых изделиях код даты производства имеет формат: xxxхГГННхххххх, ГГННх, (ГГННхх, хГГННххх, ххГГННхх, ГГННДД или аналогичный) (где ДД обозначает день недели, а знак х – произвольный символ).
В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр Philips.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия.
- Отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендациям инструкции по эксплуатации (например, в части регулярной очистки от накали, промывки или стерилизации частей изделия, своевременной замены расходных частей и т.п.).
- Использования неоригинальных аксессуаров и/или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия).
- Действия третьих лиц, например:
 - ремонта неуполномоченными лицами, внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
 - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и/или подключения изделия;
 - подключения изделия к другому изделию в необеспеченном состоянии.
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется на косметические дефекты, связанные с нормальной эксплуатацией (царапины, изменение оттенка цвета деталей, затирание пиктограмм и надписей), а также расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, ремни, щетки, ножи (бреющие головки) бритв и эпиляторов, фильтры, губки, механические насадки, клапаны молокоотсосов и иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

ALBANIA / SHQIPËRI / KOSOVO

Këto kufizime të garancisë nuk përjashtojnë të drejtat tuaja ligjore sipas legjislacionit Shqiptar/ Kosovor. Kjo garanci ofrohet krahas të drejtave ligjore të konsumatorit në Shqipëri/ Kosovë. Philips garanton produktin gjatë një afati 2 vjeçar nga data e blerjes për defekte në materiale dhe me specifkimet teknike. Philips ofron riparimin e produktit, ose kur i fundit nuk është i mundur, zëvendësimin e mundshëm të produktit.Produktet e blera nga stoku i produkteve me defekt përjashtohen nga garancia. Produktet e konsumit, pjesët e konsumeshme të produkteve si edhe pjesët e xhamit përjashtohen nga garancia. Kjo garanci nuk është e vlefshme nëse dëmi shkaktohet si pasojë e përdorimit jo korrekt, mirëmbajtjes të pamjaftueshme (p.sh. pjesë të bllokua nga smërc) ose nëse në produkt janë kryer ndërhyrje apo riparime nga persona të paautorizuar nga Philips. Kufizime shtesë të garancisë, nëse do të ketë, përcaktohen në udhëzuesin për përdoruesin të produktit. Asnjë garanci nuk jepet kur përdorni produktin për qëllime të tjera përveç përdorimit në shtëpi. Garancia dhe shërbimi pas garancisë ofrohet ose mund të kërkohet në të gjitha vendet e renditura në seksionin gri në faqen e parë. të kësaj broshure përmes qendrave të autorizuar të shërbimit. Në vendet ku produkti nuk shpërndahet nga Philips për informacion Për më shumë informacion, telefononi në numrat e telefonit të Departamentit të Shërbimit për Klientin të shënuar në faqen e parë të kësaj broshure. *Philips Romania SRL, Pipera Road,No. 46D-46E-48, Oregon Park, Bulding C, 2nd floor, district 2, Bucharest, Romania („PHILIPS”).

Tavolinë për Kujdesin ndaj Konsumatorit Albania

XPERT SHPK:

Rr:Kasem Shima; Ura e Mezezit.; Z. C.-1050; Tirane, Albania.

☎ +355 44806061; http://expert-servis.al

Elektro-servis:

Rr. Shkelqim Fusha, Selite, Pallati “Matrix Konstruksion”, Kati 0 dhe +1, Tirane, Albania.

☎ +355 44509090, http://elektroservis.al

KOSOVO

Zona Industriale F.Kosovë; 10.000 Prishtinë, Kosovë, ☎ +38 715 555; ☎ +38 714 444; www.neptun-ks.com

REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA / РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
--

Oграничувањата во оваа гаранција не ги ограничуваат Вашите законски права утврдени во македонските закони за заштита на потрошувачите. Оваа гаранција се обезбедува дополнително на Вашите постоечки потрошувачки права во Република Северна Македонија. Philips дава гаранција на производот за недостатоци во материјалите и производството, во случаи кога производот се користи во согласност со упатствата за употреба и техничките спецификации, во период од 2 години сметано од денот на продажбата. Philips нуди поправка во рок од 30 дена, или замена доколку не е возможна поправката. Доказ за купувањето и гарантен лист се неопходни за остварување на правата.

Од ова се исклучени производите кои се купени како производи со недостаток. Потрошните делови, деловите подложни на абеење и стаклените делови се исклучени од гаранцијата. Гаранцијата нема да се признае доколку дефектот се должи на несоодветно користење, лошо одржување (на пример: на деловите има наталожено бегор) или доколку се правени измени или поправки од страна на трети лица кое не се овластени од Philips. Дополнителните ограничувања на гаранцијата, доколку ги има, може да се најдат во упатството за употреба за производот. Нсе дава гаранција при користење производи за други цели освен за домашна употреба!

Гаранцијата и пост-гарантната услуга е обезбедена или може да се побара во сите земји споменати во свиот дел на првата страница од оваа брошура преку овластените сервисни центри. Во земји каде производот не го дистрибуира Philips, јавете се на телефонските броеви на Одделот за услуги на клиенти наведени на првата страница од оваа брошура за повеќе информации.

ELEKTRO VIZIJA dool

str.1615 no.4 Aerodrom, 1000 Skopje, North Macedonia

Tel: +389 02 3135 115, Mob: +389 76 266 499

REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA / РЕПУБЛИКА Е МАQEDONISÉ SÉ VERIUT
--

Këto kufizime të garancisë nuk përjashtojnë të drejtat tuaja ligjore sipas legjislacionit maqedonas për mbrojtjen e konsumatorëve. Kjo garanci ofrohet krahas të drejtave ligjore të konsumatorit në Republikën e Maqedonisë së Veriut. Philips garanton produktin gjatë një afati 2 vjeçar nga data e blerjes për defekte në materiale dhe defekte në prodhim për pas kohë që produkti është përdorur në përputhje me udhëzuesin për përdoruesin dhe me specifkimet teknike. Philips ofron riparimin e produktit brenda 30 ditëve, ose kur i fundit nuk është i mundur, zëvendësimin e mundshëm të produktit. Dëshmia e blerjes dhe një kartë garancie janë nevojshme për të ushtruar të drejtat.

Produktet e blera nga stoku i produkteve me defekt përjashtohen nga garancia. Produktet e konsumit, pjesët e konsumeshme të produkteve si edhe pjesët e xhamit përjashtohen nga garancia. Kjo garanci nuk është e vlefshme nëse dëmi shkaktohet si pasojë e përdorimit jo korrekt, mirëmbajtjes të pamjaftueshme (p.sh. pjesë të bllokua nga smërc) ose nëse në produkt janë kryer ndërhyrje apo riparime nga persona të paautorizuar nga Philips. Kufizime shtesë të garancisë, nëse do të ketë, përcaktohen në udhëzuesin për ërdoruesin të produktit. Asnjë garanci nuk jepet kur përdorni produktet për qëllime të tjera përveç përdorimit në shtëpi.

Garancia dhe shërbimi pas garancisë ofrohet ose mund të kërkohet në të gjitha vendet e renditura në seksionin gri në faqen e parë. të kësaj broshure përmes qendrave të autorizuar të shërbimit. Në vendet ku produkti nuk shpërndahet nga Philips, për më shumë informacion, telefononi në numrat e telefonit të Departamentit të Shërbimit për Klientin të shënuar në faqen e parë të kësaj broshure.

ELEKTRO VIZIJA dool

str.1615 no.4 Aerodrom, 1000 Shkup, Maqedonia e Veriut

Tel: +389 02 3135 115, Mob: +389 76 266 499

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι παρόντες περιορισμοί εγγύησης δεν περιορίζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας βάσει της εθνικής νομοθεσίας περί καταναλωτών. Η παρούσα εγγύηση παρέχεται επιπλέον των υφιστάμενων δικαιωμάτων σας βάσει της νομοθεσίας περί καταναλωτών. Η Philips εγγυάται το προϊόν έναντι ελαττωμάτων στα υλικά και την κατασκευή όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τα εγχειρίδια χρήσης και τις τεχνικές προδιαγραφές για περίοδο δύο ετών μετά την ημερομηνία αγοράς. Η Philips προσφέρει επισκευή ή, αν δεν είναι δυνατόν, αντικατάσταση. Απαιτείται απόδειξη αγοράς.

Τα προϊόντα που αγοράζονται ως ελαττωματικό απόθεμα, αναλώσιμα, εξαρτήματα που υπόκεινται σε θωρά και υψηλή εξάρουνται από την εγγύηση. Η εγγύηση δεν καλύπτει την κανονική θωρά (π.χ. χτυπήματα, γρατσουνιές, γδαρσίματα, αποχρωματισμό, ξεθώριασμα). Η εγγύηση δεν ισχύει εάν ένα ελαττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση (συμπεριλαμβανομένης της χρήσης μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων, αναλώσιμων, ανταλλακτικών) ή κακή συντήρηση (π.χ. εξαρτήματα που έχουν φράξει από άλατα). Η εγγύηση δεν ισχύει επίσης εάν έχουν πραγματοποιηθεί μετατροπές ή επισκευές από πρόσωπα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Philips. Μπορείτε να βρείτε πρόσθετους περιορισμούς εγγύησης, εάν υπάρχουν, στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

繁體中文

這些保固限制不會限制您依國家消費者法律可享的法定權益。 本保固是根據您現有消費者法律權利外所額外提供的保障。 飛利浦提供您購買日起兩年內的產品保固。 在保固期內如發生任何材料瑕疵和製作缺陷，且您完全依照使用手冊與技術規格表中指示使用，飛利浦將負責支付產品維修或更換的費用。 飛利浦將提供維修或在無法維修情況下提供更換。 必須出示採購證明。

但不包括購買時標明為瑕疵庫存、消耗零件、易磨損零件與玻璃的商品。 保固範圍不包括一般磨損與破壞 (例如刮落、刮痕、磨損、變色或褪色)。 若因使用不當 (包括使用未經授權的配件、耗材及更換零件) 或保養不用 (零件被水垢阻塞), 保固即告失效。 如果未經飛利浦授權私自進行更改或維修產品而造成故障，保固將會失效。 若有任何其他保固限制，您可在產品使用手冊中找到。

INDIA

These warranty restrictions do not restrict your statutory rights under national Consumer Law. This warranty is provided in addition to your existing consumer law rights. Philips warrants the product against defects in materials and workmanship when used in accordance with the user manuals and technical specifications for a period of two years after the date of purchase. Philips offers repair or, if not possible, replacement. Proof of purchase and International warranty card is required.

Goods purchased as faulty stock, consumables, parts subject to wear and glass are excluded from warranty. The warranty does not cover normal wear and tear (e.g. chips, scratches, abrasions, discoloration, fading). The warranty is not valid if a defect is due to incorrect use (including the use of unauthorized accessories, consumables (trimmer cutter assay, shaver blades, shaving heads, shaving foils, epilator heads, combs, etc.), replacement parts) or poor maintenance (e.g. parts blocked by scale). The warranty is also not valid if serial number was tampered with, or if alterations or repairs have been carried out by persons not authorized by Philips. The warranty is not valid if product is used for commercial purpose (i.e. other than domestic use). Additional warranty restrictions, if any, can be found in the user manual of the product.

Мiddle East

ENGLISH

Dear Customer,

Philips products are designed and manufactured to the highest standards and deliver high-quality performance, ease of use and ease of installation. In case you encounter any difficulties while installing or using your product, we recommend that you first consult the user manual or the information in the support section of this website.

During the warranty period, Philips will arrange for your Philips product to be serviced free-of-charge, in the unlikely event of failure of the product. In case you purchased the product in another country, Philips will endeavor to arrange your product to be serviced in the country where you offer it for service against the warranty terms of the country of purchase. If that is not possible, you may still service your Philips product in the country where you purchased the product.

Warranty terms

The warranty period of your Philips product commences from the date of purchase as stated on your proof-of-purchase and continues for a period twenty-four (24) months for all Philips electrical products.

In case you lost your proof-of-purchase, the retailer is unknown, or the product was purchased from an unregistered seller e.g. via on-line auction channels, the warranty period is considered to have started six (6) months after the date of manufacturing indicated on the product or as derived from the serial number of the product. For products without a production date or serial number on the product, a valid proof-of-purchase is required.

Where a repair is not possible or is deemed uneconomical, Philips may, at its sole discretion, agree to replace the product with a new or refurbished product, and the warranty will continue from the date of original purchase.

The Philips warranty applies provided the product has been handled properly for its intended use and in accordance with the operating instructions.

What is excluded?

- The warranty does not cover losses that are consequential in nature, including but not limited to loss of data or loss of business, and does not apply if:
- The proof-of-purchase has been altered in any way or made illegible.
- The model number, serial number or production date code on the product has been altered, removed or made illegible.
- Repairs or product modifications have been carried out by unauthorized service, organizations or persons.
- The product is being used for commercial purpose.
- The defect is caused by abuse of the product or by environmental conditions that are not in conformance with the recommended operations of the product as stated in the User Manual of the product.
- The defect is caused by connection to peripherals, additional equipment or accessories other than those recommended by Philips.
- The unit has been damaged, including but not limited to damage by animals, lightning, abnormal voltage, water or fire, natural disaster or transportation.
- The product is defective due to wear of parts, which can be considered as wearable- or consumable parts by their nature.
- The product does not function properly because it was not originally designed, manufactured, approved and/ or authorized for the country where you use the product, which might occur in instances where the product has been purchased in another country other than that of its intended use.

- The product does not function properly due to problems with access to and/or connection with service providers, such as interruptions in the access networks (e.g. TV cable, satellite or Internet), faults on the subscriber's or the correspondent's line, local network fault (cabling, file server, user's line) and faults in the transmission network (interference, scrambling, faults or poor network quality).

In service needed?

In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the user manual carefully and/or consult the support section of this web site before contacting Philips or your dealer. To obtain service within the warranty period, please contact the Philips Consumer Contact Centre via email or phone call. Philips contact details can be found on this website. When your product is no longer covered under warranty, you can contact the nearest authorized Philips Service Centre directly. To be able to help you efficiently when you contact Philips, please have available:

- The proof-of-purchase, e.g. original invoice or cash receipt, indicating the date of purchase, dealer name and model number of the product; and
- Your product serial number or production date code as indicated on the product.

The model number (also sometimes called model ID), serial number or production date code can be found in the battery compartment, or on the back or bottom of the product.

Please contact our support team or your nearest authorized service center for more details on warranty period.

العربية
عزيزي العميل، ضيمت وشفت منتجات فليپس وفقاً لأعلى معايير الجودة وبهدف تقديم أداء عالي الجودة، واستخدامها بسهولة وتركيبها بسهولة. إننا وادعت عند تركيب أو استخدام منتج، ننصحك في البداية بالإطلاع على دليل المستخدم أو المعلومات الموجودة في قسم الدعم على موقعنا الإلكتروني . خلال مدة الكفالة، ستقدم لك شركة فليپس خدمات الصيانة والدعم المجانية في الحالات النادرة لحدوث عطل في المنتج. إننا قمت بשרاء المنتج من دولة أخرى، ستسعى شركة فليپس إل تقديم خدمات الصيانة والدعم لك في الدولة التي طلبت فيها خدمات الصيانة وفقاً لشرط الكفالة في الدولة التي قمت بשרاء المنتج من أحد معارضها. إننا إننا كان ذلك غير ممكن، نستطيع الاستفادة من خدمات صيانة منتجك في أحد مراكز الصيانة الموجودة في الدولة التي اشترت المنتج منها. شروط الكفالة تبدأ مدة كفالة منتج فليپس الخاص بك بتاريخ الشراء المذكور على وثيقة الشراء وتبقى سارية لمدة أربعة وعشرون (24) شهراً لكافة أدوات فليپس الكهربية. إننا فقدت وثيقة الشراء الخاصة بك أو كان باع البترة غير معروف أو إننا اشترت المنتج من باع غير مسجل، مثل أحد مواقع المزادات على الإنترنت، تعتبر مدة الكفالة أنها بدأت بعد ستة أشهر من تاريخ التصنيع المذكور على المنتج أو بناءً على المعلومات التي تم التعرف إليها عن طريق الرقم المتسلسل للمنتج. أما بالنسبة للمنتجات التي لم يذكر تاريخ إنتاج أو رقم متسلسل عليها، فوجب تقديم وثيقة شراء صحيحة. عندما يكون إجراء الصيانة المنتج أمراً غير مجدي من الناحية التجارية، توافق شركة فليپس على استبدال منتجك بمنتج جديد أو منتج متجديد وفقاً لتقدير فليپس وتستمر الكفالة ابتداءً من تاريخ شراء المنتج المستبدل. يتم تطبيق أحكام وشروط هذه الكفالة إذا استخدم المنتج استخداماً صحيحاً وفقاً للمعلومات التشغيل.

ما هي حالات عدم تطبيق الكفالة؟

لا تغطي الكفالة الخسائر الطبيعية، بما في ذلك ولكن لا تقتصر على فقدان البيانات أو فقدان العمل. ولا تنطبق الكفالة إننا:

- جرى التعديل على وثيقة الشراء وأصبحت غير واضحة نتيجة لذلك.
- جرى التعديل على أو إزالة أو كشط رقم الطراز، أو الرقم المتسلسل أو رمز تاريخ الإنتاج المثبت على المنتج.
- تمت صيانة أو تغيير أحد قطع غيار المنتج بواسطة شركة صيانة أو شخص غير مخوّل لإجراء الصيانة.
- استخدم المنتج لأغراض تجارية.
- حدثت الأضرار نتيجة لإساءة استخدام المنتج أو نظراً لظروف بيئية لا تتوافق مع استخدامات المنتج المحددة حسب ما هو مذكور في دليل المستخدم الخاص بالمنتج.
- حدثت الأضرار بسبب استخدام وحدات ملحقة أو معدات إضافية أو قطع ثانوية لم تحددها شركة فليپس.
- تلفت الوحدة، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، حالات تلف بسبب الحيوانات، أو الإضاءة، أو نسبة رطوبة غير طبيعية، أو الماء، أو النار، أو الاكترات الطبيعية، أو التفل.
- حدث عطل في المنتج بسبب تلف أحد أجزائه التي يمكن اعتبارها قابلة للتلف أو ممتلكة بطبيعتها.
- لم يعمل المنتج بشكل صحيح بسبب عدم تصميمه أو تصنيعه أو الموافقة عليه أو ترخيصه بالأساس لاستخدامه في الدولة التي يقيم فيها المنتجك، ويمكن أن يحدث ذلك في حالات شراء المنتج في معرض في دولة أخرى لا تتوافق استخداماته مع الاستخدامات المستهدفة.
- لم يعمل المنتج بشكل صحيح بسبب مشاكل متصلة بتقديم خدمات الصيانة، مثل: الانقطاعات في الاتصالات) مثل: كوابل التلفزيون، أو الساتلايت أو الإنترنت؛ وبسبب في خط المشترك المقابل، وبسبب في الشبكة المحلية) (الوصول، وخوادم الملفات، وخط المستخدم؛ وبسبب في شبكات التفل) (التدخل، أو الخطط، أو عيوب أو شبكة ذات جودة منخفضة.

ما هي الخدمات الضرورية؟

للتجنب المتابع غير الضرورية، ننصح بقرأة دليل المستخدم قراءة متأنية وننصح قسم الدعم على موقعنا الإلكتروني قبل الاتصال بشركة فليپس أو موزع منتجاتها. للحصول على الخدمات خلال مدة الكفالة، يرجى الاتصال بمركز اتصال مستهلكي فليپس عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف. يمكن إيجاد معلومات الاتصال الخاصة بفليپس على موقعنا الإلكتروني. عند انتهاء فترة كفالة منتجك، نستطيع الاتصال بأقرب مركز خدمات فليپس مباشرة. عند الاتصال بفليپس، قم بتحضير الوثائق التالية لكي نقدم لك المساعدة بفعالية:

- وثيقة الشراء، مثل: الفاتورة الأصلية أو وصل نقدي يذكر تاريخ الشراء، واسم الموزع، ورقم طراز المنتج.
- الرقم المتسلسل للمنتج أو رمز تاريخ الإنتاج حسب ما هو مذكور على المنتج نفسه.

يمكن إيجاد رقم الطراز ويسمى أحياناً الرقم التعريفي لطراز المنتج، أو الرقم المتسلسل، أو رمز تاريخ الإنتاج على حجرة البطارية أو خلف أو أسفل المنتج.

فارسی
مشتری عزیز: محصولات فلیپس یا بالاترین استانداردها طراحی و ساخته می‌شوند تا عملکردی بسیار باکیفیت داشته باشند و نصب و استفاده از آن‌ها به آسانی انجام شود. در صورتی که در هنگام نصب یا استفاده از دستگاه خود با مشکل روبرو شدید، توصیه می‌کنیم ابتدا به دفترچه راهنما یا اطلاعات مندرج در بخش پشتیبانی وبسایت مراجعه کنید. در طول دوره ضمانت، اگرچه بسیاری بعد به نظر می‌رسد اما در صورت خرابی یکی از محصولات فلیپس، شرکت فلیپس ترتیب لازم را می‌دهد تا محصول شما بدون دریافت هیچ هزینه‌ای سرویس شود. در صورتی که محصول را از کشور دیگری خریداری کردید، فلیپس تمام تلاش خود را به کار می‌گیرد تا محصول شما با توجه به شرایط ضمانت کشور محل خریداری، در کشوری که برای دریافت خدمات درخواست می‌دهید، سرویس شود. اگر امکان انجام این کار وجود نداشته باشد، باز هم ممکن است بتوانید محصول فلیپس خود را در کشور محل خریداری محصول، سرویس کنید. شرایط ضمانت دوره ضمانت محصول فلیپس شما از تاریخ خرید محصول که روی مدارک اثبات‌کننده خرید درج شده آغاز می‌شود و برای تمام محصولات الکتریکی فلیپس برای مدت بیست و چهار (24) ماه، ادامه پیدا می‌کند. در صورت متخود شدن مدارک اثبات‌کننده خرید، تضمیناس بودن فروشنده، یا خرید محصول از فروشنده‌گان غیرمجاز، برای مثال از طریق کالای‌های مزایده آنلاین، دوره ضمانت شش (6) ماهه خواهد بود و از تاریخ تولید مندرج روی محصول یا تاریخ مشخص شده برای شماره سریال محصول، محاسبه خواهد شد. برای محصولات که تاریخ تولید یا شماره سریال محصول ندارند، ارائه مدارک اثبات‌کننده خرید، الزامی است. زمانی که امکان تعمیر دستگاه موبایل نباشد یا از نظر اقتصادی به صرفه نباشد، فلیپس می‌تواند به صلاحدید خودش یا تعویض محصول یا یک محصول غیرمشابه دیگر موافقت کند و مدت ضمانت از تاریخ خرید اولیه در نظر گرفته خواهد شد. ضمانت فلیپس در صورتی اعمال می‌شود که محصول به درستی و برای مقاصد در نظر گرفته شده و مطابق با دستورالعمل‌های استفاده، به کار گرفته شده باشد.

چه مواردی استثنا هستند؟

این ضمانت، خسارت‌هایی که از اهمیت ذاتی برخوردار هستند پوشش نمی‌دهد، از جمله می‌توان به مواردی مثل خسارات ناشی از پاک شدن اطلاعات کاری اشاره کرد و اعمال نمی‌شوند اگر:

- مدرك اثبات‌کننده خرید تغییر پیدا کرده یا به هر نحو تاحوفاً است.
- شماره مدل، شماره سریال و کد تاریخ تولید روی محصول تغییر پیدا کرده، حذف شده یا ناخواه‌ا است.
- دستگاه توسط بخش خدماتی، سازمان‌ها یا افراد غیرمجاز تعمیر یا اصلاح شده است.
- از محصول برای اهداف تجاری استفاده شده است.
- نقص مورد نظر به دلیل استفاده نامرست از محصول یا شرایط محیطی که مطابق با توصیه‌های استفاده از محصول، یا توجه به آنچه در دفترچه راهنمای کاربر تشریح شده است، نیستند رخ داده است.
- این نقص به دلیل اتصال به تجهیزات خاص، اضافه یا کمکی به جز موارد توصیه شده از سوی فلیپس ایجاد شده است.
- به دستگاه آسیب زده شده است، از جمله اما نه محدود به آسیب‌های ایجاد شده توسط حیوانات، رعد و برق، ولتاژ غیرعادی، آب یا آتش‌سوزی، باه‌ای طبیعی یا حمل و نقل.
- محصول به دلیل فرسودگی قطعاتی دچار نقص شده که به طور طبیعی شکل مصرفی یا فرسایشی‌پذیر دارند.
- محصول به درستی کار نمی‌کند چون در اصل برای کشور محل استفاده شما از محصول طراحی، ساخته یا تأیید و/یا مجاز شناخته نشده است، این مسئله در صورتی رخ می‌دهد که محصول از یک کشور خریداری و برای استفاده به کشور دیگری برده می‌شود.
- دستگاه به دلیل مشکلات مربوط به دسترسی به اتصال به ارائه‌دهندگان خدمات به خوبی کار نمی‌کند، برای مثال وجود قطعی در شبکه دسترسی (مثل تلویزیون کابلی، ماهواره یا اینترنت)، نقص در خط مشترک یا گیرنده، نقص‌های شبکه محلی (کابل کشی، سرور فایل، خط کابری) و خطاهای موجود در شبکه انتقال (پارازیت، مدخله، خطاهای کیفیت پایین شبکه).

آیا به سرویس نیاز است؟

برای جلوگیری از بروز مشکلات ضروری، توصیه می‌کنیم پیش از تماس یا فلیپس یا فروشنده، دفترچه راهنمای کاربر را با دقت مطالعه کنید و/یا به بخش پشتیبانی این وبسایت مراجعه نمایید. همچنین می‌توانید در کشورتان یا مرکز خدمات مشتری فلیپس تماس بگیرید، برای اطلاع از جزئیات تماس به دفترچه ضمانت نامه بین‌المللی مراجعه کنید. جزئیات تماس یا فلیپس را می‌توانید در این وبسایت مشاهده کنید. وقتی محصول شما دیگر تحت پوشش ضمانت‌نامه قرار ندارد، می‌توانید به صورت مستقل یا نزدیک‌ترین مرکز مجاز ارائه خدمات فلیپس تماس بگیرید. برای دریافت کمک موزر در تماس یا فلیپس، لطفاً این موارد را از قبل آماده کنید:

- مدرك اثبات‌کننده خرید، برای مثال فاکتور اصلی یا رسید پرداخت پول که تاریخ خرید، نام فروشنده و شماره مدل محصول روی آن درج شده است؛ و
- شماره سریال محصول یا کد تاریخ تولید مندرج روی محصول.

شماره مدل (که گاهی اوقات شناسه مدل هم نامیده می‌شود)، شماره سریال یا کد تاریخ را می‌توان در قسمت باری یا پشت و یا زیر محصول مشاهده کرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره دوره ضمانت، لطفاً با تیم پشتیبانی ما یا نزدیک‌ترین مرکز مجاز ارائه خدمات تماس بگیرید.

CONSUMER CARE DESKS

For downloads & FAQs, visit our Customer Support Website: www.philips.com/support

ARGENTINA
☎ 0800-888-7532 (número gratuito)
☎ www.philips.com.ar

ARMENIA / ՀԱՅԿԱՍՏԱՆ
☎ www.philips.am

AUSTRALIA
Philips Electronics Australia
65 Epping Rd,
North Ryde, Sydney NSW 2113
Consumer Care: ☎ 1300 363 391
☎ www.philips.com/support

AZERBAIJAN / AZƏRBAYCAN
☎ www.philips.az

BELARUS / БЕЛАРУСЬ
Информационный Центр Филипс
☎ 8 10 800 2000 0880
(бесплатно)
☎ www.philips.by

BELGIË / BELGIQUE
☎ 027 007 260
(lokaal tarief/tarif local)
☎ www.philips.be/contact

BOSNA I HERCEGOVINA
☎ 00387 33 941251
☎ www.philips.com/support

BOLIVIA
☎ 800 100 664
☎ www.philips.com/support

BRASIL
☎ 0800-709-1434
☎ www.philips.com.br/suporte

BRUNEI
Intracorp (B) Sdn Bhd
1st floor, Lot 8527 Simpang 15
Jalan Gadong BE4119
Bandar Seri Begawan
☎ +673-2427057
Fax: +673-2427059

BULGARIA / БЪЛГАРИЯ
Philips Bulgaria,
ul. "Business park Sofia" 10,
1766 g.k. Mladost 4, Sofia, Bulgaria
☎ +359 2 4916274
(научнонаучен номер)
☎ www.philips.com/support

CAMBODIA
Philips Customer Care Center
iOne2n Store
№25, Mao Tse Tung Blvd., 1st floor,
iOne Building, Boeung Ken Kang 1,
Chamkar Mom,
12302 Phnom Penh, Cambodia
☎ +855 23 4595 555
☎ information@ione2uc.com
Sunsimexco
#89, Preah Sihanouk Blvd (274)
Phnom Penh, Cambodia
☎ +855 11 664 100
☎ ss_collection@sunsimexco.com

CANADA
General Support
☎ 1-888-744-5477
☎ www.philips.com/support

CHILE
☎ 600 7445477
☎ www.philips.cl

CHINA
Philips Consumer Care centre
Building A1, #718 Lingshi Road,
JingAn District, Shanghai
☎ 4008 800 008

ČESKÁ REPUBLIKA
☎ www.philips.cz/podpora

COSTA RICA
☎ 0800 507 7445
☎ www.centralamerica.philips.com

COLOMBIA
☎ 01 800 700 7445
☎ www.philips.com.co

CROATIA / HRVATSKA
PHILIPS d.o.o
Horvatova 82
10010 Zagreb
☎ 01 777 6602 (od 9 - 17 sati)
☎ www.philips.com/support

DANMARK
Philips A/S
☎ 35 44 41 30
☎ www.philips.dk/support

DEUTSCHLAND
Philips PCL BV
Röntgenstrasse 22
22335 Hamburg
☎ 040 8080 109 80
☎ www.philips.de/support

REPÚBLICA DOMINICANA
☎ 1 800 751 2673
☎ www.centralamerica.philips.com

ECUADOR
☎ 1 800 10 1045
☎ www.centralamerica.philips.com

ESTONIA / EESTI
Philips Klienditugi
☎ 6683062
☎ www.philips.ee/support

EL SALVADOR
☎ 800 6024
☎ www.centralamerica.philips.com

ESPAÑA
Philips Ibérica, S.A.U.
c /Maria de Portugal, 1
28050 Madrid
☎ 913496580
☎ www.philips.es/support

FUJI ISLANDS
Courts Service Fiji Limited
Lot 11, Kura Place, Laucala Beach
Estate Nasinu
☎ customercare@courts.com.fj

D.Gokal & Co.Pte.Ltd
160/62 Amy Street, Suva, Fiji
☎ (679)3315744 Ext.2005
☎ service01@gokals.com.fj

BUDGET PHARMACY (FIJI) PTE LIMITED
24-26,Khan Jaan Drive,
Weikamu Industrial Subdivision Nadi, Fiji
☎ (679)7760244, (679)7088005
☎ swarehouse@budgetpharmacy.com.fj

FRANCE
Philips France Commercial
33 rue de Verdun – Suresnes
(Hauts-de-Seine)
☎ 01 57 32 40 51
(Coût d'un appel local*)
*Sauf surcoût éventuel selon
l'opérateur réseau

GEORGIA / საქართველო
☎ www.philips.com.ge

GREECE / ΕΛΛΑΣ
Φίλιπς Ελλάς Α.Ε.Β.Ε
Τζοβέλλα 1-3
15231 Χαλάνδρι
Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
☎ 2111983029 (χρέωση ανάκληση με
τον τηλεπικοινωνιακό σας πάροχο)
☎ www.philips.com/support

GUATEMALA
☎ 1 800 299 0007
☎ www.centralamerica.philips.com

HONDURAS
☎ 8002 791 9273
☎ www.centralamerica.philips.com

HONG KONG, CHINA
☎ 852 2619 9663
☎ www.philips.com.hk

INDIA
Philips India Limited
iGospase Business Park, Rajarhat, 4A,
5th Floor, Premises, AA II, Kolkata,
Chakpachuria,
New Town, North Twenty-Four
Parganas, West Bengal – 700156
Consumer Care Centre:
☎ 1860 180 1111
☎ www.india.philips.com/support

INDONESIA
PT Philips Indonesia Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001
RW. 005
Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu
Jakarta Selatan 12560
☎ 0800-140-1473
☎ <https://www.philips.co.id>

REPUBLIC OF IRELAND
Philips Electronics Ireland Limited
Prosperity Chambers,
19-22 Baggot Street Lower,
Dublin 2, D02 X658
Republic of Ireland:
☎ 015 24 54 43
☎ www.philips.ie/contact
Northern Ireland:
☎ 0207 949 0240 (local rate)
☎ www.philips.co.uk/contact

ITALIA
Servizio Consumatori Philips
Viale Sarca 235
20126 Milano
☎ 02 45279074 (Chiamata nazionale*)
* Potrebbero essere applicati costi
addizionali se previsti dal tuo piano
tariffario
☎ www.philips.it

JAPAN
☎ <https://www.philips.co.jp>

KAZAKHSTAN / ҚАЗАҚСТАН
☎ www.philips.kz

KOREA
☎ 080-600-6600
☎ <https://www.philips.co.kr/support>

KOSOVO
Zona Industriale F.Kosovë
10.000 Prishtinë, Kosovë
☎ +38 715 555
☎ +38 714 444
☎ www.neptun-ks.com

KYRGYZSTAN / KIRGHIZSTAN
☎ www.philips.kg

LAOS
Supsomboun Trading
Porkhadout Road, Saphantai Village
Kaisone Phommihanh District,
Savannakhet
☎ 030 9975188
ACCESS SOLE CO. LTD.
No. 62, Dongpalane Tha Village
Sisattanak District, Vientiane
☎ (856) 30 5111 718
☎ accesslao@gmail.com

LATVIA / LATVIJA
Komersanta juridiskā adrese:
Philips Baltic SIA
Ziedleju iela 2, Mārupē,
Mārupes novads, LV-2167
Prasījuma pietiekšana:
Klientu apkalpošanas centrs
☎ 66163264
Philips pilnvaroto servisu adreses:
☎ www.philips.lv/support

LITHUANIA / LIETUVA
Įmonės juridinis adresas:
Ziedleju iela 2, Mārupē,
Mārupes novads, LV-2167
Klientų aptarnavimo centras
☎ 852140294
Philips autorizuoti serviso centrai:
☎ www.philips.lt/support

LUXEMBOURG
☎ 02 48 71 095 (local)
☎ www.philips.com/support

REPUBLIC OF MALDIVES
Campus
Majeedhee Magu, Male 20172,
Maldives
☎ (960)9995 963
☎ campusmdv@gmail.com

Goodheo (MIFAAL Maldives Pvt. Ltd.)
Ma, Rosario, Ground floor,
Shaheed kuda nevi thuththu
manik higu, Machchangolhi,
Male* 20194
☎ (960)3312 040, (960)7572 060

REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
Str. 1615, No.4, Skopje
(Сервиз Центар, ул. 1615 Бр. 4,
Скопје)
Macedonia/
Republic of North Macedonia
☎ +389 (2) 3135 115
☎ +389 (76) 266 499

MADAGASCAR
NAZA ELECTRONICS
28-30, Rue Refotaka Tsaralalana
Antananarivo Madagascar
☎ +261 202223142

MAGYARORSZÁG
☎ www.philips.hu/support

MALAYSIA
Philips Malaysia Sdn Berhad
☎ Philips Info Line: 1800 880 180
☎ www.philips.com.my

MÉXICO
☎ 800 504 6200
☎ www.philips.com.mx

MIDDLE EAST
Philips Export BV, Philips Electronics ME
PO Box 7785, Choueiri building,
Knowledge Village
Al Sufouh 2 - Dubai, UAE
Philips Consumer Care
☎ +971 4 567 2601
☎ www.mea.philips.com/support

MONGOLIA
Nomin Electronics Co.,Ltd
Khan-Uul district, Chinggis avenue,
Nomin United Khan-Uul district,
Chinggis Avenue Ulaanbaatar 17042,
Mongolia, 210136, Sh / Ch-2316
☎ +976-89884568
☎ otgonbayar@nomin.net
Next Service LLC
Next Service building, 26B, Ar Ayush
avenue, Bayangol district, Ulaanbaatar,
Mongolia
☎ +976-77199999
☎ service@next.mn

B5B Service Center
B5B Superstore-Tavan Shar branch,
Peace Avenue, 18th Khoroo,
21st Microdistrict,
Songino-Khairkhan district,
18080, Ulaanbaatar, Mongolia
☎ +976 75091001
PC Mall LLC
11th Khoroolol, University street 31/1,
Sukhbaatar district, Ulaanbaatar,
14193, Mongolia
☎ +976-75053535
☎ +976-99035428
☎ khaluinaa@pcmall.mn
☎ unenbayar@summit.mn

MONTENEGRO / CRNA GORA
☎ 381 11 321 6840
☎ www.philips.com/support

MYANMAR
Philips Myanmar Company Limited
Five Oceans Co., Ltd.
Consumer Care Centre
78th Street, Near Khin Saw Mu
Mandalay, Myanmar
☎ +95233449
Infinity Business Group
No 48 Latha St Latha Township Yangon
Myanmar
☎ +95-01-252464
☎ aungkyawmin@ibg.com.mm
Brightex Family Co.,Ltd
No.25, Room 901/902, 9th Floor,
Yuzana Business Tower, Dhama Zedi
Road, Sanchaung Township, Yangon,
Myanmar
☎ +95-17-516989
☎ philips-support@brighex.com.mm

NICARAGUA
☎ 1 800 507 0018
☎ www.centralamerica.philips.com

NEDERLAND
☎ 0900 202 11 77
☎ www.philips.nl/contact

NEW ZEALAND
Philips New Zealand Commercial
Limited
Level 3, 123 Carlton Gore Road
Newmarket AUCKLAND 1023
Consumer Care:
☎ 0800 658 224
☎ www.philips.com/support

NORGE
Philips Norge A/S
☎ 22971708
☎ www.philips.no/support

ÖSTERREICH
Philips Austria GmbH
Euro Plaza, Kranichberggasse 4
A-1120 Wien
☎ 01 546 325 103
☎ www.philips.at/support

PAKISTAN
AI International (ANALYST)
Off # 401 Al Reef Tower Alamgir Road
BYCHS Karachi Pakistan
☎ +92-2134141516
☎ info@philipsaventpakistan.com
HPH International
Sister concern of
(Kynomics Biotech FZCO)
9th Floor, Emarah Suites, Plot 8-B
Block A, SMCHS, Shahrah-e-Faisal
☎ +92-3202840201
☎ philipspersonalcare.com.pk
@gmail.com

PANAMÁ
☎ 800 8300
☎ www.centralamerica.philips.com

PARAGUAY
Help Desk Philips Paraguay
☎ 009 – 800 541 0004
(número gratuito)
☎ <http://www.philips.com/support>

PERÚ
☎ 0800-00100
☎ www.philips.com.pe

PHILIPPINES
☎ + 63 2 8667 900
Toll Free ☎ 1 800-10-PHILIPS
☎ www.philips.com.ph/support

POLAND / POLSKA
Philips Polska Sp.z o.o.
Biuro Obsługi Klienta
Al. Jerolimskie 195B
02-222 Warszawa
☎ 022 397 15 06 (Połączenie krajowe)
☎ www.philips.pl/support

PORTUGAL
Philips Portuguesa
Lagoas Park - Edifício 14
2740-262 Porto Salvo
☎ 0800780903 (chamada gratuita)
☎ www.philips.pt/support

ROMANIA / ROMÂNIA
Philips România SRL
Soseaua Pipera, Nr. 46D-46E-48
Oregon Park, Clădirea C, Etaj 2,
Sector 2
București
☎ 0316300043 (accesibil din orice
rețea, cu tarif local)
☎ www.philips.com/support

RUSSIA / РОССИЯ
Информационный Центр Филипс
☎ 8 800 200-0880 (бесплатно)
☎ www.philips.ru

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA
Philips Kundendienst /
Service Consommateurs /
Servizio Consumatori
☎ 044 21 26 21 4
☎ www.philips.ch/support

ALBANIA / SHQIPËRI
Elektro-servis:
Rr. Shkelqim Fusha, Selite,
Pallati "Matrix Konstruksjon",
Kati 0 dhe +1, Tirane, Albania
☎ +355 44509090
☎ <http://elektroservis.al>
XPERT SHPK:
Rr.Kasem Shima; Ura e Mezezit;
Z. C.-1050; Tirane, Albania
☎ +355 44806061
☎ <http://expert-servis.al>

SINGAPORE
Philips Electronics Singapore Pte Ltd
622 Lorong 1,
Toa Payoh Singapore 319763
☎ +65 68823999
☎ www.philips.com/support

SLOVENIJA
☎ 01 88 88 313 (Klic v slovensko
omrežje)
☎ www.philips.com/support

SLOVENSKÁ REPUBLIKA
☎ www.philips.sk/podpora

SOUTH AFRICA
Philips South Africa
Commercial (Pty) Ltd
☎ Consumer Care: 0800 212170
☎ www.philips.co.za/support

REPUBLIKA SRBIJA
Philips representative office
Milentija Popovica 5a/II
11070 Novi Beograd
☎ 381 11 321 6840
☎ www.philips.com/support

SRI LANKA
Abans Electrical PLC 506B,
Galle Road
Colombo-06
☎ +9411 5 555888
Dinapala Group 40,
Nawala Road, Nugegoda
☎ +9411 2 811045
Softlogic Service Center 268,
Nawala Road, Nawala
☎ +9411 5 705705

SUOMI / FINLAND
Philips Oy
☎ 09 88 62 50 41
☎ www.philips.fi/support

SVERIGE
Philips AB
☎ 08 5792 9067
☎ www.philips.se/support

TAJIKISTAN / Тоҷикистон
☎ www.philips.tj

THAILAND
Philips (Thailand) Ltd.
1768 Thai Summit Tower, 28th Floor,
New Petchburi Road,
Bangkapi, Huaykwang,
Bangkok 10310, Thailand
☎ +66 2 614 3340
☎ www.philips.com/support

TÜRKİYE
Türk Philips Ticaret A.Ş.
Unalan Mah. Libadiye Cad.
Emaar Square Sitesi F Blok
No:82/F İç Kapı No:92
Üsküdar / İstanbul
Philips Tüketici Danışma
☎ 0850 222 7 445
☎ www.philips.com/support

URUGUAY
☎ 0004 – 054 176 (número gratuito)
☎ <http://www.philips.com.uy>

UKRAINE / УКРАЇНА
м. Київ: "ДІС",
вул. Княжий Затон, 16B,
☎ (044)536-95-96 (044)536-95-97
м. Дніпро: "КОМЕЛ-СЕРБІС",
вул. Старокозацька, 46А,
☎ (0562) 32-00-45
☎ www.philips.ua

UNITED KINGDOM
Philips Electronics UK Limited
Ascent 1
Aerospace Boulevard
Farnborough
GU14 6XW
☎ 0207 949 0240 (local rate)
☎ www.philips.com/support

UNITED STATES OF AMERICA
General Support
☎ 1-888-744-5477 (toll free)
☎ www.philips.com/support

UZBEKISTAN / O'ZBEKISTON
☎ www.philips.uz

VENEZUELA
☎ 0800 100 4888
☎ www.philips.com/support

VIETNAM
Philips Consumer Care Center
☎ 1800 599 988 (toll free)
☎ www.philips.com.vn

GENERAL
Philips Service Department
P.O. Box 20100,
9200 CA DRACHTEN,
The Netherlands
For e-mail visit:
www.philips.com/support